

# Die Mennonitische Rundschau

Lasset uns fleißig sein zu halten die Einigkeit  
im Geist.

37. Jahrg.

Scottsdale, Pa., 20. Mai 1914.

No. 20.

Der

Mensch  
denkt

Aber

Gott

venkt

Ist Gott für uns, wer mag wider  
uns sein? Welcher auch seines eigen-  
en Sohnes nicht hat verschont, son-  
dern hat ihn für uns alle dahingege-  
ben; wie sollte er uns mit ihm nicht  
Alles schenken?

Wer will die Auserwählten Gottes  
beschuldigen? Gott ist hier, der da  
gerecht macht. Wer will verdammen?  
Christus ist hier, der gestorben ist, ja,  
vielmehr, der auch auferweckt ist,  
welcher ist zur Rechten Gottes und  
vertritt uns, Röm. 8, 31—34.

Gott läßt Gras wachsen für das Vieh und Saat in Auk des Menschen,  
daß das Brod des Menschen Herz stärke.

## Zur Himmelfahrt.

Schau, großer Herr der Herrlichkeit,  
Vom Thron der Majestät,  
Um den, auf deinen Wink bereit,  
Ein Heer von Engeln steht!

Als du dein großes Werk vollbracht,  
Beschloßest du den Lauf,  
Und fuhrst in sel'ger Himmelspracht  
Zu deinem Vater auf.

Ein ew'ges Heil hast du geschafft,  
Liebreicher Menschensohn!  
Nun sitzt du in großer Kraft  
Für uns auf Gottes Thron.

Vollenden wir einst unsern Lauf,  
So eil' uns beizustreb'n,  
Und nimm uns in den Himmel auf,  
Dein Angesicht zu seh'n.

Joh. A. Schlegel.

## Himmelfahrt Jesu.

Gehe aber hin zu meinen Brüdern, und sage ihnen: Ich fahre auf zu meinem Vater und zu eurem Vater, zu meinem Gott und zu eurem Gott. Joh. 20, 17.

Während seines ganzen Erdenlebens stand Jesus in beständigem Umgang und in inniger Gemeinschaft mit seinem Vater. Er war fest davon überzeugt, daß er der eingeborne Sohn Gottes war. Kein „Vater du Gottes Sohn, so“ u. s. w. konnte das Band, welches ihn und den Vater verband, durch Zweifel lockern; als er am Grabe des Lazarus dem Vater dankte für seine Erhörung, sagte er: Doch ich weiß, daß du mich allezeit hörst; sondern um des Volks willen, das umhersteht, sage ich es, daß sie glauben, Du habest mich gesandt; im Garten vor seiner Gefangennahme, als die Sündenlast der Welt ihn zu erdrücken drohte, fand er dennoch seinen Weg zum Vater, und am Kreuz befahl er seinen Geist in des Vaters Hände: Und doch nahete eine Zeit, wo er in noch innigere Gemeinschaft mit dem Vater treten sollte.

Und da er solches gesagt, ward er aufgehoben zusehens, und eine Wolke nahm ihn auf vor ihren Augen weg. Mit so wenigen Worten ist der Vorgang in der Apostelgeschichte beschrieben. Keinerlei Vorbereitungen zu seiner Aufnahme in den Himmel sind angedeutet. Als er gesagt hatte, was er den Jüngern noch zu sagen hatte, ward er aufgehoben.

Wir haben oft gelesen von dem Abschieden wahrer Kinder Gottes aus diesem Leben und haben gestaunt über die Ruhe mit welcher sie der Zukunft entgegengeblieben haben. Das Thal des Todes bleibt für uns Sterbliche doch immer ein dunkles, unbekanntes Thal; eine Wegstrecke ist es, vor welcher Fleisch und Blut graut, und doch vermag der gläubige Christ angesichts dieses dunkeln Weges ruhig oder gar mit freudigem Mut vorwärts zu blicken. Was macht ihn so mutig? Ach, er lebte in Gemeinschaft mit dem, der einst wie er jetzt diesen Weg vor sich hatte, denselben betrat und das Ziel erreichte. Er weiß, daß Je-

sus Tod und Grab besiegt hat und aufgefahren ist, um seine Sache bei dem himmlischen Vater zu vertreten, und auch ihn nach sich ziehen wird trotz der Dunkelheit des Weges.

Sehen wir uns einmal die Versammlung an, die der Herr zum letzten Mal hier auf dieser Erde in solcher Weise um sich versammelt hatte. Er hatte sie zu verschiedenen Malen darauf aufmerksam gemacht, daß er sie verlassen werde, schon vor seinem Tode. Einmal, als er ihnen wieder davon gesprochen hatte daß er zum Vater gehen werde, waren sie traurig geworden, aber der Herr tröstete sie und versicherte ihnen, daß sie ihn wieder sehen sollten, und die Traurigkeit von ihnen genommen werden würde. Ob sie nun wirklich aus all diesen Reden des Herrn und aus dem, was sie nach seiner Auferstehung Wunderbares sahen und hörten, begriffen, was ihnen die nächste Zukunft bringen werde, wissen wir nicht. Sehr wahrscheinlich ist, es daß sie nur unklare Vorstellungen von dem Plan ihres geliebten Meisters und Gottes hatten. Der Herr hatte sie jetzt versammelt, und jedenfalls ahnten sie, daß diese Zusammenkunft einen besondern, wichtigen Grund habe; denn die, welche zusammen gekommen waren, fragten ihn: Herr, wirst du um diese Zeit wieder aufrichten das Reich Israel? Anderes, was viel wichtiger war und ihnen viel näher lag. Er sprach nicht mehr davon, was er zu tun beabsichtigte; sondern davon, was sie tun würden und was sie empfangen sollten. So ermahnte und lehrte er und wies zurecht, bis — er aufgehoben ward und eine Wolke ihn vor ihren Augen wegnahm.

Jesu Werk war vollendet und die Seinen waren in ihre Stellen eingeführt, soweit es von ihm abhängig war. Er hatte ihnen noch gesagt, daß sie in Jerusalem bleiben und auf die Verheißung des Vaters warten sollten, und dann hatte er sie verlassen, um fortan bei seinem Vater zu sein, der ihn geliebt, ehe der Welt Grund gelegt war, und, um die Stätte für die Seinen zu bereiten, die seinem Wort glauben und seinen Fußtapfen nachwandeln würden.

Die Jünger, welche nun Zeugen seiner Himmelfahrt gewesen waren, dieselben Jünger, die sich nach seinem Tode gefürchtet, die sich nach seiner Auferstehung noch immer nicht recht klar darüber waren, was es eigentlich mit den Wunderdingen auf sich hatte, die bald dieser bald jener erzählte, oder die sie selbst erlebt hatten,kehrten um nach Jerusalem, waren einmütig bei einander mit Beten und Fasten und warteten auf die Verheißung des Vaters, wie Jesus ihnen befohlen hatte. Jetzt richteten auch sie ihren Blick zum Himmel empor im Gebet, wie ihr Herr und Meister es für sie so oft getan hatte. Jetzt erinnerten sie sich auch daran, daß ihre Zahl nicht voll war. Zwölf hatte der Herr erwählt, und zwölf sollten auf zwölf Stühlen sitzen und richten die zwölf Geschlechter Israels. Diese Angelegenheit glaubten sie in Ordnung bringen zu müssen, und sofort schritt man zur Tat über, um bereit zu sein für das Große, das auf sie kommen sollte in nächster Zukunft.

## Vom guten Hirten.

Jesus sagte: Ich bin der gute Hirte. Der gute Hirte läßt sein Leben für die Schafe. In Jes. 53 ist schon prophezeit, was Jesus tat: Da er gestraft und gemartert ward, tat er seinen Mund nicht auf, wie ein Lamm, das zur Schlachtbank geführt wird, und wie ein Schaf, das verstummet vor seinem Scherer, und seinen Mund nicht aufthut. Dies ist eine Eigentümlichkeit des Schafes, nicht jedes andere Tier hat diese Eigenschaft.

In Joh. 10 gibt Jesus eine Erklärung, die sehr verständlich ist. Das Volk zu dem Jesus sprach, beschäftigte sich viel mit Schafen, so wies er auch in seinen Reden oft auf dieselben hin. Um die Art der Gläubigen zu erklären, verglich er sie mit Schafen: Meine Schafe folgen mir nach, denn sie kennen meine Stimme. — „Der du Josephs hütet wie der Schafe.“ — „Denn er ist unser Gott, und wir das Volk seiner Weide, und Schafe seiner Hand.“

Den Hirten wurde die Erkeunung Jesu zuerst verkündigt; darin haben wir eine tiefe Lehre. Die einsamen, allein auf Bethlehems Fluren weildenden Hirten hörten diese frohe Botschaft zuerst, und sie gingen ohne Zögern, die Geschichte zu sehen, die ihnen kund getan war. Auch wir gingen alle in der Irre wie Schafe, die keinen Hirten haben: Und da er das Volk sah, jammerte ihn desselben; denn sie waren verschmachtet und zerstreuet. Jesus ist als Hirte bereit, zu sammeln, das Verlorne zu suchen, das Verwundete zu heilen und alle Gebrechen zu lindern, seine Schafe auf die rechte Bahn zu bringen.

Wie viel besser ist ein Mensch, denn ein Schaf! Jesus sendet seine getreuen Hirten, denen das Wohl der Seelen am Herzen liegt, zu den verlornen Schafen aus dem Hause Israel, die sich als verloren und verirrt erkennen und durch die Tür, welche Jesus ist, ein und aus gehen und Weide finden und nicht zu schmachten haben. Jesus sorgt.

Heinrich Kinsinger.

## Früchte aus der Leidenschule.

Wie treulich führt mich Jesu Hand  
Durch alle Leiden hin!  
Sein wachend Aug' auf mich gewandt,  
Läßt mich nicht aus dem Sinn.

Ich fühle oft die Hand zwar nicht,  
Doch hebt sie mich empor;  
Durch jedes Weh und Leiden bricht  
Sein Licht mir hell hervor.

Sein Ohr ist stets mir zugeneigt,  
Auch wenn er ferne scheint;  
Bald hat er mir den Schmerz verscheucht,  
Bald hab' ich ausgemaint.

Welch großes Herz voll Liebe trägt  
Er in der heil'gen Brust.  
Er ist von Mitleid stets bewegt —  
Zu segnen ist ihm Lust.

Bertrau' auf ihn, mein armes Herz —  
Er wird dir Gutes tun;  
Er heilt dir allen deinen Schmerz —  
Darfst selig in ihm ruh'n.

P. E. Penner.



## Reisebericht.

## Fortsetzung.

Dann las Br. Jakob M. Tschetter 1. Mose 22, 9—15. Er schilderte, wie Vafaf, der König der Moabiter Boten sandte zu Bileam, daß er kommen sollte, die Kinder Israhel zu fluchen. Gott aber sprach zu Bileam: Gehe nicht mit ihnen, verfluche das Volk auch nicht, denn es ist gesegnet. Bileam hatte Gelegenheit, Gutes zu tun; aber die Fürsten kamen zum andern Mal und brachten auch Geschenke mit, womit sie Bileams Herz von dem Herrn abwenden wollten. So haben auch wir alle, Gelegenheit, Gutes zu tun; denn der Herr hat für jeden eine Aufgabe, und wenn wir gehorsam sind, können wir gesegnet sein und sind glücklich. Aber das Gegenteil geschieht, wenn wir ungehorsam sind. Darum laßt uns Gutes tun und nicht müde werden; denn seinerzeit werden wir ernten ohne Aufhören.

Freitag abend machte Br. Tschetter den Anfang. Er las Matth. 7, 24—29 und schilderte den Unterschied zwischen dem klugen Mann, der sein Haus auf einen Felsen baute, und dem törichten, der es auf den Sand baute. Wer auf den Fels Jesus Christus gebaut hat, ist ein kluger Mann. Wenn auch die Stürme oder Trübsalswellen heran kommen, kann er stehen bleiben. Der aber, der Gottes Wort hört und nicht glaubt, noch befolgt, ist dem Manne gleich, der sein Haus auf den Sand baut. Der Dichter singt: Wer diesem Felsen fest vertraut, der hat auf keinen Sand gebaut.

Br. Klaas D. Willems las dann Joh. 1, 35—51. Er machte es uns wichtig, wie die Jünger Jesum gesucht und wie sie ihn gefunden. Sie hatten Jesum, von welchem die Propheten geschrieben hatten, in der Bibel gesucht und hatten ihn gefunden, Jesum, Josephs Sohn von Nazareth. Auch wir önnen Jesum in der Bibel finden. Jesus sagt: Suchet in der Schrift. Ihr meint, ihr habt das ewige Leben darinnen, und sie ist es, die von mir zeugt.

Sonabend fuhr Br. Jaak J. Schmidt mit den Brüdern nach dem Süden, zuerst nach Peter S. Görgens und den alten Geschwistern Joh. Wiens, dann nach Langham zu Geschwister Andreas A. Stahl. Von da fuhr er zu den andern Geschwistern, wo sie dann bis Donnerstag Hausbesuche machten und Versammlungen hielten. Weil bei Geschwister Heinrich A. Gooßen den 26. März Hochzeit sein sollte, und die Brüder auch eingeladen waren, kam Br. Klaas D. Willems mit Br. Jaak J. Schmidt zurück. Br. Schmidt war auch die ganze Zeit dort gewesen. Die Hochzeit fand im Versammlungshause statt. Brautleute waren Br. Gerhard Köppner und Schwester Eva Gooßen, die sich die Hand zum Ehebunde reichten.

Nachdem alle Gäste und Geschwister gekommen, die da konnten, machte Br. Willems den Anfang, indem er 1. Mose 24, 56—67 las und es der Verf. wichtig machte, wie Abraham seinen Knecht forderte, der allen seinen Gütern vorstand, einen Schwur verlangte bei dem Herrn, dem

Gott des Himmels und der Erde, seinem Sohn Jaak kein Weib zu nehmen von den Töchtern der Kananiter, unter welchen Abraham wohnte; sondern er sollte nach Mesopotamien reisen, in sein Vaterland u. zu seiner Freundschaft und ein Weib nehmen für seinen Sohn Jaak. Und wie dieser Knecht im Glauben und mit Gebet dorthin zieht, und der Herr ihm die Rebekka zeigt, welche dann auch willig war mit ihm zu ziehen. Und wie Jaak kam vom Brunnen des Lebendigen und Sehenden, und hatte gebetet, als er seine Augen aufhub und sahe die Kamele kommen, wie er Rebekka in die Hütte führte und sie sein Weib ward und er getröstet ward über seine Mutter.

Dann las Br. Dietrich Gooßen Eph. 5, 21—33. Er machte es wichtig, wie Gott der Herr am Anfang bei Adam und Eva den Ehestand eingeseht hatte, daß sie ein Fleisch sein sollten, und wie auch der Apostel die Pflichten der Ehegatten schildert; wie Christus das Haupt der Gemeinde, also der Mann des Weibes Haupt ist; daß, wie Christus die Gemeinde geliebet und sich selbst für sie hingegeben, also auch die Männer sollen ihre Weiber lieben, als ihre eigenen Leiber. Aber, wie nun die Gemeinde ist Christo untertan, also auch die Weiber ihren Männern in allen Dingen. Er las dann noch 1. Pet. 3, 1—7. Nachdem er ihnen noch etliche Fragen vorgelegt und sie dieselben beantwortet hatten, vollzog er die Trauhandlung. Es wurde noch für sie gebetet. Dann lud Br. Heinrich A. Gooßen alle Gäste in ihr Haus zu einer Mahlzeit ein. Als alle gegessen hatten, fand noch eine Abendstunde statt im Hause der Geschwister. Br. Klaas D. Willems las Jos. 14, 6—15. Er hob hervor, wie Kaleb im Alter von 85 Jahren noch so stark war, als er vor 45 Jahren gewesen war. Die Ursache war, daß er sein Leben mit Gott geführt hatte. Heutiges Tages sind viele Menschen, die durch die Sünde ruiniert sind, weil sie nicht in Gemeinschaft mit dem Herrn leben. Es wurde noch Raum gegeben zum Gebet. Nach Schluß wurden wir noch alle mit einem Abendbrot bewirtet. Dann fuhr er heim, nach einem im Segen verlebten Tage. Der Herr möchte auch das junge Paar weiterhin segnen!

Freitag abend war wieder Abendstunde. Weil Br. J. M. Tschetter von daheim Nachricht bekommen hatte, nachhause zu kommen, ist er Freitag von Langham abgefahren. Er wollte noch in Badena anhalten. Br. Andreas A. Stahl ist bis Badena mitgefahren. Der Herr möchte sie auch dort segnen. Nun ist Br. Klaas D. Willems allein unter uns. Br. Heinrich A. Gooßen machte den Anfang in der Abendstunde. Er las den 1. Psalm und machte es uns wichtig, daß hier ein Wohl ausgesprochen ist über den, der nicht wandelt im Rat der Gottlosen, noch tritt auf den Weg der Sünder, noch sitzt, da die Spötter sitzen; denn im Rat der Gottlosen wird nur der Sünde gedient. Aber, wer Lust hat zum Gesetz des Herrn, und redet von seinem Gesetz Tag und Nacht, der ist wie ein Baum, gepflanzt an den Wasserbächen,

der seine Frucht bringet zu seiner Zeit. Der Herr wolle uns Gnade schenken, daß wir als fruchtbare Bäume in dieser Welt seien!

Dann las Bruder Klaas D. Willems Jes. 34, 11—17 und Jes. 40, 29—31. Er sprach darüber, wie der Herr das Verlorne wieder suchen will. Jesus sagt: Ich bin gekommen, zu suchen und selig zu machen das Verlorne ist. Und dann will er das Verlorne wieder bringen. Jes. 53 heißt es: Wir gingen alle in der Irre, wie Schafe, und: das Verwundete wird er verbinden. Wie ist es so schön, wenn wir eine Wunde haben, und dieselbe von geschickter Hand verbunden wird. Jesus, unser Heiland versteht es, unsere wunden Herzen zu verbinden und zu heilen.

Sonntag morgen machte Br. Dietrich Gooßen den Anfang, wozu er Joh. 5, 25—30 las. Er hob hervor, daß all die Toten werden die Stimme des Sohnes Gottes hören, und die sie hören werden, die werden leben. Alle, die geistlich tot sind, die in Sünden leben, dann aber der Einladung Jesu „Kommet her zu mir, alle, die ihr mühselig und beladen seid, ich will euch erquicken“, folgen, bekommen durch Jesum ewiges Leben. So hat Jesus auch die Macht, Gericht zu halten, mo dann ein jeder nach seinen Werken gerichtet werden wird; die da Gutes getan haben, zur Auferstehung des Lebens, die aber Uebels getan, zur Auferstehung des Gerichts.

Br. Willems hatte zum Text 4. Mos. 32, 20—27 und Jos. 22, 1—7. Er schilderte die Brüderlichkeit und Einigkeit der Kinder Israhels. Wie sie Mose und Josua, ihren Führern gehorsam waren, und mit dem Herrn alle Feinde besiegen konnten. Also auch Jesus unser Heiland; wenn wir ihn zum Führer haben und ihm treu folgen, können wir auch alle Feinde besiegen, und wie jene dann heimkehrten und den Segen empfingen, also werden auch wir, wenn wir treu sind und beharren bis an's Ende, den Lohn empfangen, wenn der Herr uns heim rufen wird.

Abends hatte unser Christlicher Verein seine Sitzung. Das Hauptthema war „Leuchten“. Die Thematata waren: Wie sollen wir unser Licht leuchten lassen? und Wo sollen wir es leuchten lassen?

Br. Willems teilte uns auch noch mit von dem großen Licht, das in die Welt gekommen ist, nämlich Jesus. Wir wurden reichlich gesegnet.

Dieser Bericht ist eigentlich zu lang geworden, doch ich wollte alles in einem Bericht schiden. Weil aber Br. Willems noch eine Woche unter uns bleibt, werde ich später mehr berichten. Im Geschwisterfreise sind, soviel ich weiß, somehr alle gesund. Bei Geschw. J. S. Schulgen kehrte den 19. dieses Monats ein Töchterlein ein, und eine Woche später bei Peter C. Nidel ein Sohn. Auch hier sind, soviel ich weiß, alle gesund.

Die Witterung ist sehr wechselhaft; haben noch wieder Schnee bekommen, der dem Lande sehr gut ist. Wenn sich die Saatzeit auch noch etwas verzögert, wenn es hernach nur schön bleibt, so geht es dann vorwärts; denn an Gottes Segen ist alles

gelegenen. Gruß mit Kol. 3. So verbleiben wir eure Mitpilger zur Ewigkeit.

Heinrich E. und Agatha Ridel.

### Vorbereitung, Amerikareise und Einbrüche vom neuen Lande.

#### Fortsetzung.

Inzwischen hatte unser Bruder uns die Nachricht geschickt, daß unser Schiff den 12. Juni neuen Stils absegeln solle und daß wir zwei Tage vorher dert sein müßten. Wir fuhren nun nach Berlin, um noch unsern Onkel und die Cousins zu besuchen.

Berlin bietet einen erwünschten Halteort demjenigen, der da nach Jahren ununterbrochener Arbeit einen Erholungsort aufzusuchen wünscht. Fremdartig stehen die Straßen mit ihren Prachtbauten da. Die öffentlichen Gebäude, die das Reich zu seiner Verwaltung braucht, unterscheiden sich durch ihre großartige, auch künstlerische Ausführung. Die Wohnungen des Kaisers und der Prinzen erscheinen einfach; aber gerade in dieser Einfachheit haben sie sich ab, als schöne wertvolle Altertümligkeiten. Die Wohnhäuser der wohlhabenden Bürger wetten mit den öffentlichen Bauten mit ihrer reichen Mannigfaltigkeit des Stils.

Andere Anziehungspunkte dieser Stadt sind: Das Brandenburger Tor, Nationaldenkmal, der Schloßbrunnen, das Kgl. Opernhaus, Unter den Linden, Siegesallee u. a. m. Der Zoologische Garten (Tiergarten) findet wohl nicht seinesgleichen in der Welt. Wie man uns sagt, zählt er 24,000 verschiedene Tiere. Es würde zu lang werden ein entsprechendes Bild der hier empfangenen Tiere zu geben, und liegt auch dem Zweck dieser Zeilen fern. Die knapp bemessene Zeit war rasch vorübergeeeilt, und die Fahrt nach Bremen mußte angetreten werden. Sie ging auf einem andern Wege über den Lehrter Bahnhof.

Sieben Tage warteten wir in Bremen auf das Schiff. Es waren nicht genügend Passagiere da. In diesen Tagen konnten wir uns Bremen ansehen. Diese Stadt ist ein Welt Handelsplatz. In erster Linie unterhält sie lebhaft Handelsbeziehungen zu den Vereinigten Staaten. Es ist der Mittelpunkt des Handels mit Baumwolle und Tabak und der größte Auswandererhafen des Festlandes. Die Bremer Landesflotte steht in Deutschland an zweiter Stelle; der Norddeutsche Lloyd hat hier seinen Sitz. Bremen weist viele bemerkenswerte Gebäude auf, wie den Dom, das Rathaus, mit dem weltbekannten Ratskeller, das Städtische Museum für Natur-, Völker- und Handelskunde, die Kunsthalle u. a. Zu andern Sehenswürdigkeiten gehört der Bürgerpark mit herrlichen Anlagen, Seen, zahlreichen Brunnen, Brücken und Denkmälern, schönen Aussichtstürmen und fünf Restaurants; das Kaiser Wilhelm-Denkmal, auch das Gustav Adolph-Denkmal, des wohlbekannten schwedischen Königs,

der sich im dreißigjährigen Kriege 1618—1648 berühmt machte, finden wir hier.

Bis Bremerhafen fuhren wir auf dem Klein-Dampfer „Kehrewieder“. Dort betraten wir dann unsern Schrauberdampfer, den „Cassel“. Die Seereise bietet, hauptsächlich demjenigen, der zum erstenmal die Wunder des Meeres zu Gesicht bekommt, eine solche Fülle des Neuen und Fremdartigen, daß man vollauf beschäftigt ist mit Schauen und Staunen über die Erhabenheit und Größe der Natur und man darüber bald die Trennung von Vaterland, Verwandten und Freunden vergißt, d. h. im ersten Augenblick.

Zuerst geht die Fahrt von Bremerhafen stundenlang auf der Weser, an Leuchttürmen, Feuerschiffen und Inseln vorüber um bei dem Rotenlandsleuchtturm die Nordsee zu erreichen. Wo wir den Atlant. Ozean erreichten, konnten wir nicht bemerken. Bald sahen wir das letzte europäische Festland, die Skilly-Inseln, vor unsern Augen verschwinden. Ein letzter Blick nach dem scheidenden Europa, und ohne Aufenthalt ging es weiter, um nach tagelanger Fahrt mit einem fröhlichen Glückauf das Land zu begrüßen, daß unsere neue Heimat werden sollte.

Zuerst führt uns unser Dampfer nach Halifax, dem nie zufrierenden Winterhafen Canadas. Hier stiegen die meisten Passagiere aus. Die weitere Fahrt bis Galveston war daher schon gemüthlicher. Die Seereise verlief gut, obzwar es mitunter recht stürmisch war, und das Wasser auf das Deck sprühte, so daß einer und der andere eine kühle Abwaschung erhielt.

Auf der Emigrantensstation in Galveston wurden wir zwei Tage aufgehalten. Als alle Sachen erledigt, durften wir unsere Straße weiter wandern. Wir begaben uns auch gleich zum Bahnhof, um so schnell wie möglich zu unserm Ziel, Needles, zu gelangen. Nach dreieinhalb tägiger Fahrt, kamen wir dort am 12. Juli gesund und wohlbehalten an. Wir waren sieben Personen, die Eltern, zwei Schwestern und zwei Brüder und ich. Eine Schwester und der älteste Bruder mit Familie waren in Danzig, W. P. Deutschland, geblieben.

Schluß folgt.

#### Reisebericht.

von

E. J. Epp, care of H. S. Böse,  
Gössel, Kansas.

#### Fortsetzung.

Wir waren unser siebzehn an der Zahl, Passagiere zweiter Kajüte, darunter Frauen mit ihren Kindern, die wir im Schiff übernachteten mußten, um am nächsten Morgen mit den übrigen Passagieren auf die „schöne Insel“ geschifft zu werden.

Hier wird der liebe Leser mich, bitte, entschuldigen, wenn ich mit meinem Bericht etwas zurückgehe. Es war am 13. November neuen Stils als wir, meine lieben Onkel, die Tante und ich, in der Stadt

Bremen eintrafen. Nach Verlauf einiger Stunden gingen wir denn auch an, uns unsere Schiffskarten zu verschaffen; denn wir wollten mit dem nächsten Dampfer, „George Washington“, welcher am 15. abgehen sollte, unsere Seereise antreten. Nach vielem Hin- und Herlaufen gelang es uns, ihrer habhaft zu werden, und wir glaubten schon, reisefertig zu sein. Doch da — o welche Enttäuschung! Freitag, den 14. gegen Abend, als ich schon von den Ärzten untersucht war, sagten diese mir, daß ich erst vor der Schiffsgesellschaft erscheinen müsse, bevor ich abfahren dürfe, und letztere erklärte mir unter andern, daß ich als Krüppel nicht so ohne Weiteres hinüber fahren dürfe, ich müsse erst mal drüben bei der Einwanderungsbehörde um die Erlaubnis, landen zu dürfen, bitten. Ich sagte ihnen, daß ich auch willig sei, wenn es nötig sei, sogleich eine Retourkarte zu lösen. Doch all mein und meiner Onkel Reden half absolut nichts, ich mußte mich fügen.

Am nächsten Morgen, am 15., gingen wir alleamt zum Bahnhof, und ich geleitete meine lieben Verwandten und den Onkel A. Reimer noch bis zum Hafen hinaus. Unterwegs dorthin haben wir über mancherlei noch gesprochen. Sie sagten zu mir, daß wenn sie erst drüben in New York sein würden, sie alles für mir tun wollten, was in ihren Kräften stände. Um 10 Uhr vormittag fuhr uns unser Dampfboot in den Hafen ein. Dann verabschiedeten wir uns und — die lieben Verwandten bestiegen den Dampfer „George Washington“ und mußten also ohne mich abfahren. Um 12 Uhr mittags meldete der Dampfer durch Signale die Abfahrt, und es währte nicht lange, da entschwand er allmählich unsern Blicken. Gegen 4 Uhr bestieg ich einen Wagen der elektrischen Bahn, welche die an der Küste gelegene Stadt Bremerhafen mit dem Hafen verbindet. Von da fuhr ich dann weiter auf dem Zug der Stadt Bremen zu.

Montag, den 17., ging ich aus eigenen Gründen zur Schiffsgesellschaft. Hier sprach ich den Direktor der Gesellschaft und dieser sagte mir, daß sie meinen Namen zur Einwanderungsbehörde telegraphieren wollten, damit die Sache sich drüben beschleunige; wozu ich denn auch willigte.

Am 26. wurde ich per Phon ins Kontor des Direktors der Gesellschaft verlangt. Beim Eintritt in das Arbeitszimmer des Direktors machte dieser eine freundliche Miene und sagte zu mir, daß ein Telegramm und drüben schon da sei und daß ich landen dürfe. Ich fragte ihn, ob denn jetzt auch kein Hindernis zu meiner Landung vorliege. Nein, sagte er, Sie dürfen jetzt ganz getrost Ihre Straße weiter ziehen; man wird Sie jetzt ungehindert landen lassen.

Um jedoch allen Widerwärtigkeiten zu entgehen, bat ich um das Telegramm, falls es nötig wäre, es bei der Behörde drüben vorzuzeigen. Aber er sagte mir, daß es jetzt gar nicht notwendig sei, weil doch schon die nötigsten Schritte zu meiner Landung getan seien. Also ließ ich mich da-



mit abtrocknen, obzwar ich das volle Recht hatte, selbiges zu verlangen, hatte ich doch all die Unkosten, die damit verbunden waren, aus meiner Tasche bezahlt.

Dienstag, den 2. Dezember, machte ich mich auf den Weg zum Bahnhof. Um 10 Uhr fuhr uns der Zug in den Hafen ein, wo wir mit Musik empfangen wurden. Während das Einschiffen der Passagiere vor sich ging, spielte die Kapelle mehrere schöne Stücke ab. Bald waren alle eingeschifft und alle Vorbereitungen zur Abfahrt getroffen, als um 12 Uhr Mittag der Dampfer „Kaiser Wilhelm Zweiter“ die Signale zur Abfahrt gab. Auch diesmal hatten sich am Hafen viele versammelt, die ihren Freunden und Verwandten als Liebeszeichen ein letztes Geleit gegeben hatten.

Nach diesen Bemerkungen nehmen wir den Faden unsers frühern Berichts wieder auf und gehen zur „schönen Insel“ über.

**Drei Wochen auf Ellis Island.** Die Insel von der wir jetzt reden, möchte kaum mehr als 600 bis 700 Fuß im Durchmesser haben, war aber, trotz ihres kleinen Flächenraumes, mit einem mehrstöckigen stattlichen Gebäude bebaut. Von außen betrachtet hatte dieser Bau ein sehr schönes Aussehen, aber umso abstoßender war die innere Einrichtung der Räume für die „armen“ Einwanderer, und wer mag ermessen, wie viel Tränen vonseiten der hier im „Gelobten Lande“ Zuflucht und Heimat Suchenden auf dieser Insel schon geflossen sind und noch täglich fließen? Ganz genau die innere Einrichtung dieses Gebäudes und das Leben und Treiben der armen Eingekerkerten zu beschreiben, ist kaum möglich. Sobald wir, die wir im Schiff übernachteten mußten, auf der Insel geschifft waren, wurden wir in einen großen Saal geführt, wo die Namen der neuen Ankömmlinge aufgerufen wurden. Bald wurde auch mein Name gerufen, und einer der Beamten führte mich vor die Ärzte. Hier mußte ich geraume Zeit warten, ehe die Reihe an mich kam. Als dies dann endlich geschah, und ich ihnen über die an mich gerichteten Fragen Bescheid gegeben hatte, erklärten sie mir, daß ich nicht werde landen dürfen. Es blieb mir also nichts übrig, als die Deportation ruhig abzuwarten.

Dann benachrichtigte ich meine lieben Onkel, daß ich mich auf Ellis Island befinde und daß ich zur Deportation bestimmt sei. Um aber doch landen zu dürfen, „appellierte ich diese Sache“, weil ich doch die Erlaubnis zur Landung erhalten und meine Onkel einen „Bond“ für mich ausgestellt hatten, aber, wie das so oft geschieht, hatten die Beamten auch diesmal das „Affidavit“ verlegt, und niemand kümmerte sich weiter um die Sache. Daß das Leben der armen Einwanderer auf der „Träneninsel“ der Einwanderungsbehörde nur wenig gilt, vermag nur derjenige zu spüren, der auf der Insel gewilt hat.

Die Zelle, in der ich war, mochte kaum mehr als 18 bis 20 Fuß lang und unge-

fähr 14 Fuß breit sein. Die Fenster derselben, durch die nur ein mattes Licht hereinströmte, waren sehr hoch und zudem noch mit einem Eisengitter versehen. An ein Ausreißen von der Insel war kaum zu denken, zumal dieselbe noch von einem tiefen, breiten Wasser umgeben ist. Der Fußboden war mit sehr glatten, weißen Fliesen belegt; die Wände zeigten einem deutlich die Spuren von Schmutz und Unordnung. Trotzdem, daß unsere Zelle nur klein war, schliefen in derselben doch drei- undvierzig Mann, und da nur sechs- unddreißig Betten waren, mußten die übrigen, so gut es die Umstände erlaubten, sich ihr Lager auf dem Fußboden machen.

Fortsetzung folgt.

Der Vorwärts wird um Abdruck gegeben.

## Vereinigte Staaten

### California.

Reedley, California, den 2. California 1914. Ich werde versuchen, noch etwas für die Rundschau zu schreiben. Obzwar in letzter Zeit auch ziemlich viel Berichte und Neuigkeiten eingeschickt sind und darunter auch recht verschiedene „Farben“ über California ausgedrückt sind, so will ich doch immer dabei bleiben, die Verhältnisse vom Lande, Gärten u. s. w. so zu beschreiben, als es in Wirklichkeit ist, und dann es jedem zur Selbstprüfung überlassen. Ich habe schon viele Jahre für die Rundschau geschrieben, habe Nebraska und Kansas kennen gelernt, habe auch sieben Jahre in California gesehen, wie die Ertragskraft des Landes ist und wie die Arbeit getan werden muß, um guten Ertrag zu erzielen. Wenn jedes richtig behandelt wird, dann kann ein Acker von 30 Acres mehr einbringen, als ein Viertel Getreide. Ich denke, es ist auch sehr gut, daß manche den Weizenbau dem Obstbau vorziehen; schön ist es, daß beides ist. Wenn es in einer Gegend nicht gefällt, der sucht sich eine andere. Die Erde ist überall des Herrn. Wir sollen den Acker bauen.

Nun will ich etwas von California schreiben, von Reedley und Umgegend nämlich. Wir hatten anfangs April schon etliche warme Tage, bis 90 Grad; aber dann trat wieder kühles Wetter ein und recht viel dunkle Tage. Doch im April war schon wenig Regen. Da aber diesen Winter in den Gebirgen viel Schnee und Regen fiel, ist jetzt reichlich Wasser in den Kanälen, und es wird fleißig bewässert. Der erste Schnitt Alfalfa ist fertig, und es gab reichlich. In zwei Wochen kann wohl zum zweitenmal geschnitten werden. Das Futter ist auch bedeutend billiger als letztes Jahr, und das Vieh hat gute Weide. Die Gärten sind in gutem Zustande, besonders Pfirsiche und Aprikosen. Die Bäume sind so voll, daß die Frucht nicht alle reif werden kann. Auch Wein sieht vielversprechend aus. Es ist auch dieses Frühjahr wieder viel Wein gepflanzt worden, der auch gut gedeiht; aber auf dein Weinen muß der

Gärtner sein, denn die Hasen tun den jungen Pflanzen etwas Schaden. Somit wird Kansas Weizen liefern und California Obst. Ein altes Sprichwort sagt: „Edelmann und Bauer müssen einander ernähren.“

Jacob Bartels und A. V. Friesens von Zansen, Nebraska, die hier etliche Monate ihre Heimat hatten, sind den 25. März wieder nach ihrer eigentlichen Heimat abgefahren. Obzwar Freund Bartel selbst nicht schreiben kann, so hoffen wir doch durch ihn einen vollständigen Reisebericht zu erhalten. A. V. Friesens sind noch hier. Sie wollen wohl ein Jahr hier bleiben. Sie sind hier sehr auf Arbeit.

A. V. Friesens sind nach Los Angeles abgefahren und wollen wohl wieder dort heimatisch werden, haben aber hier noch eine Farn, wo ihr Sohn Willie jetzt Verwalter ist. Nicht wichtig war es mir heute, als ich hörte, daß Peter A. Dyden, Huntington Park, den 1. Mai nach Russland abfahren. „Wer mit seinem Gott verreiset, der findet immer Bahn gemacht.“ Ich wünsche es euch auch; Gott bewahre euch vor Unglück auf der weiten Reise, ebenso auch euch, liebe Geschwister David Schellenbergs, die ihr euch zur Reise fertig macht,

Die Schwester Cornelius Harms, die ziemlich krank war, ist schon besser und wird wohl gesund werden. Sonst weiß ich hier nicht von Krankheit. Bei mir macht sich das Alter recht bemerkbar; ich fühle nicht sehr gut, allerlei Gebrechen finden sich: alles Zeichen meines nahen Endes.

Ich habe deinen Brief, lieber Bruder A. Fast, den 27. April erhalten und werde denselben auch bald beantworten.

In einer Zeit leben wir, wo sich alles sehr rasch entwickelt; auch haben wir teure Zeit: Das Vieh ist sehr teuer, Milchkuhe bis \$100. Die Lebensmittel gehen stets höher. Für arme Leute ist es schon recht schwer, eine gute Milchkuh zu haben. Was daselbe noch möglich macht, ist der hohe Tagelohn. Die Arbeit wird hier gut bezahlt.

Da du, lieber Br. Jakob A. Wiebe, auch meinen Namen erwähnst von den 37, so fühle ich mich gedrungen, dich auch wissen zu lassen, daß ich auch noch oft und viel an euch denke, und wie ihr euch noch beide in eurem hohen Alter zur Seite stehen könnt. Ich erinnere mich noch sehr gut daran, als du zu mir mal dein Bedauern über mein schwaches Gehör aussprachst, und es ist seit dem noch viel schwerer geworden. Ich verliere schon viel Gemeinschaft; von der Predigt habe ich schon drei Jahre nichts verstanden. Es gibt ja noch zu kämpfen. Wie war es doch einmal ganz anders, als es jetzt ist. Und wie sind jetzt die Fahrzeuge! Wie gingen die Apostel und Jesus zu Fuß oder auf dem Schiff. Wer weiß, ob Paulus auf so ein Auto wäre aufgestiegen? Und wie viel Unglück wird heute mit den Dingen. Ach, wenn wir doch könnten recht demütig, klein und genügsam sein. Wir haben kürzlich wieder die Osterzeit verlebt. Unser Heiland hat das Kreuz getragen, ist an daselbe genagelt

worden, und das alles für uns. O liebe Leser! sind wir Jesu Nachfolger, dann laßt uns doch fern bleiben, von dem, woran die Welt ihre Freude hat. Die Welt vergeht mit ihrer Lust; wer aber den Willen Gottes tut, der bleibt in Ewigkeit. Ich habe hier etwas ermahnungsweise geschrieben; aber der Geist trieb mich dazu. Bitte, es von einem 82-jährigen Pilger in Liebe anzunehmen.

Da ich viele Freunde und Bekannte habe, so bestelle ich an sie einen Gruß der Liebe und des Friedens.

Peter Fast.

### Kansas.

Gössel, Kansas, den 4. Mai 1914. Werte Rundschau-leser! Wieder ist es ein Todesfall, — nein, sogar drei —, den wir berichten wollen. Erstens kam letzte Woche die Nachricht, daß Missionar Kornelius Frey, Arizona am Fieber gestorben sei. Daraufhin wurde in der Labor-Kirche eine Leichenfeier abgehalten. Dann können wir berichten, daß der alte Großvater Andreas Schmidt endlich von seinen Leiden erlöst ist. Er hat lange und viel aushalten müssen. Die Begräbnisfeier soll Mittwoch, den 6. Mai stattfinden. Drittens ist Dr. David Schmidt, Hochfeldt, plötzlich von hier abgerufen worden. Er hatte schon eine Zeitlang ein Herzleiden gehabt und auch wohl davon gesprochen, daß es mit ihm einmal so kommen würde. Den 29. April hatte er sich ganz wohl gefühlt, sich aber dennoch ein wenig hingelegt, um auszuruben. Als seine Gattin später hinein kam, war er eine Leiche. Diese Begräbnisfeier war in der Alexanderwohler Kirche den 3. Mai. Leichenreden wurden gehalten von Prediger P. S. Urruh. Der Chor sang das Lied: „Jesus führt mich allertwegen“ u. s. w., Evgl. Ro. 44. Dann predigte Prediger C. C. Wedel über Luk. 12, 40: „Darum seid auch ihr bereit; denn des Menschensohn wird kommen zu einer Stunde, da ihr es nicht meint.“ Dann sang der Chor das Lied: „Jesus, Heiland meiner Seele.“ Gesangbuch mit Noten No. 268. Zum Schluß sprach Prediger P. A. Wiebe über die Worte Davids: „So wahr der Herr lebt und meine Seele, es ist nur ein Schritt zwischen mir und dem Tode.“ Zum Schluß leitete er noch im Gebet. Dann wurde das Lied gesungen: „Nun muß ich heimwärts gehen; drum, Freunde, gute Nacht!“

Fr. David Schmidt wurde geboren den 17. April 1854 im Dorfe Alexanderwohl, Südrussland. Im Jahre 1874 ist er mit seinen Eltern ausgewandert nach Amerika. Im Jahre 1875 wurde er auf seinen Glauben getauft von Ältesten Jakob Buller. Im Jahre 1880 trat er in den Ehestand mit Maria Schmidt. Er hat im Ehestande gelebt 34 Jahre, drei Monate. Weil ihre Ehe kinderlos blieb, haben sie sich zwei Pflegekinder, einen Sohn und eine Tochter, angenommen. Der Sohn ist verheiratet. Er hat sein Alter gebracht auf 60 Jahre und 12 Tage.

Noch eine Frage: Wo wohnen Peter

Bartels? Frau Bartel ist eine Helena geb. Buller. Bitte um Antwort, brieflich oder durch die Rundschau.

Grüßend,

S. C. und M. Franz.

Mcade, Kansas, den 30. April 1914. Einen herzlichen Gruß an den Editor und alle Rundschau-leser! Als ich die Rundschau durchsah nach Berichten von meinen Verwandten, fand ich, daß Onkel David Isaak Gräwe etwas eingeschickt hatte. O das freut mich immer sehr, wenn ich etwas aus der alten Heimat lesen kann. Abraham Reimers und Heinrich Wiesen, Meefeld, wenn sie die Rundschau lesen, sind von uns auch begrüßt. Ich möchte gern einmal alle meine Onkel und Tanten von Angesicht sehen, aber das wird hier wohl schon nicht werden, doch wünsche ich, daß es droben werden möchte, wo kein Scheiden sein wird. Nun Onkel David, wo sind Isaak Gräwen? Wenn wir die russische Adresse schreiben könnten, würden wir an alle schreiben. Mein Papa Johann Holzrichter wirtschaftet jetzt mit den beiden jüngsten Geschwistern. Soviel wir wissen, sind die auch alle gesund. Papa schrieb, daß sie sich alle nach der lieben Mama sehnten, besonders die jüngste Schwester, die auch oft weint. O wie schön wird es sein, wenn wir unsere Lieben einst droben alle wiedersehen werden.

Letztes Jahr besuchten wir unsere Freunde, auch meinen Großonkel und Tante, die in Gössel wohnen, nämlich Heinrich Gräwen. Wir waren auch bei J. J. Markentins, Hillsboro, Kansas. Damals lebte der Onkel noch, jetzt ist er auch schon in die obere Heimat eingegangen.

Liebe Tante, ich grüße Sie samt Familie.

Wenn man so in die Zukunft hinein schaut, dann sieht es einem alles dunkel. Wenn man all das Nennen und Zagen sieht und liest von dem Zurißten zum Kriege und hört noch, daß selbst alte Leute sagen, es wird immer besser in der Welt, dann denke ich, wir sind in der Zeit, wo der Heiland bald erscheinen wird. Möchten wir doch bereit sein, wenn er kommt.

In der Natur sieht jetzt alles prachtvoll aus, alles steht schön grün.

Wo halten sie mein Onkel Johann J. Gräwe und Tante samt Familie auf? Sie zogen vor mehreren Jahren nach Saskatchewan, und wird haben seither nichts mehr von ihnen gehört.

Heute ist der 1. Mai. Es hat hier in 24 Stunden fünf einhalb Zoll geregnet. Nun sind alle Bäche voll Wasser und alles steht sehr schön. Ob das Wasser auf manchen Stellen Schaden angerichtet hat, wissen wir nicht. Gruß an alle Verwandten und Rundschau-leser von

J. J. A. u. A. G. Harder.

Zuman, Kansas den 2. Mai 1914. Wertes Editor! Mit Pfl. C5, 10.11 dürfen wir heute freudig einstimmen, da es, nachdem es stellenweise schon sehr trocken war, letzte Nacht anfang zu regnen und noch sanft regnet. So ist unser Sehnen

und Verlangen jetzt gestillt, möchten auch wir denn nicht vergessen, dem Herrn zu danken in Wort und Werk und nicht nur den Segen hinnehmen, sondern sein Reich bauen helfen, dann werden wir noch einen zweiten Segen haben.

Der Weizen ist eht überal vielversprechend da; wenn der liebe himmlische Vater uns ferner seinen Segen schenkt, kann es eine gute Ernte geben.

Nun will ich noch berichten von dem Begräbnis unsers Bruders Johann Plett, welches gestern, den 1. Mai in der Bethel Kirche abgehalten wurde. Die Brüder, welche mit dem Wort dienten, sind folgende: Br. Jakob J. Pauls, der die Einleitung machte mit zwei Versen aus dem Liede: „O mein Jesu, ich muß sterben“ und Pfl. 90, 1—12; Br. Heinrich A. Wiens hatte zum Text 1. Chron. 29, 15, und Bruder Abr. P. Neufeld Luk. 12, 35—46. Ältester Maas Kröser sprach noch den dritten Vers aus dem angeführten Liede vor und lehnte sich in seiner Ansprache an Pfl. 27, 10. Alle wiesen sie darauf hin, daß wir uns in gesunden Tagen für die Ewigkeit bereit machen müssen.

Folgendes ist das Lebensverzeichnis unsers Bruders Johann Plett: Er ist geboren in Fordenau 1839 den 2. August, gestorben den 26. April vier Uhr morgens 1914 bei seinen Kindern Corn. Pletts in der Nähe von Puhler. Mit ist er geworden 74 Jahre, 8 Monate und 10 Tage; getauft und in die Gemeinde aufgenommen im Jahre 1859 und in den Ehestand getreten 1873 den 15. April. Kinder gezeugt neun, wovon drei Söhne und eine Tochter gestorben sind. Fünf Söhne sind noch am Leben, welche alle bei der Beerdigung zugegen waren. Von seinen zwölf Großkindern sind zwei gestorben. Im Witwerstand gelebt 11 Jahre, einen Monat und 28 Tage; kränklich, gewesen ein Jahr, und eine Woche noch schwer krank gewesen an der Zuckerkrankheit.

Beim Grabe, welches eine halbe Meile nördlich von der Kirche ist, sprach B. Bernhard A. Wiens über Röm. 14, 7, 8 und belete. Alle Anwesenden wurden noch eingeladen zu einem Mahl in seiner Wohnung, aber weil wir Nachricht bekommen hatten, daß meine Mutter morgens im linken Fuß und Wade große Schmerzen bekommen hatte, fuhren wir nicht hin, sondern besuchten nach der Beerdigung die Mutter und fanden, daß es Rheumatismus war, und daß die Schmerzen schon nachgaben.

Die Frau des Ältesten Heinrich Löwe ist auch krank, so daß der Onkel nicht auf dem Begräbnis sein konnte. Sonst kann



ich nicht von besondern Krankheiten berichtet. Den 29. April waren Vetter David Schellenbergs aus Rußland unter uns Geschwister; zu Mittag bei Heinrich P., zu Vesper bei Schwester Heinrich Neufelds und zur Nacht bei uns. Den 30. führen wir mit ihnen zu Mutterchen und zu Vesper zu David Schröders.

Grüß an Editor und alle Verwandte, Freunde und Bekannte in der Nähe und Ferne mit Joh. 8, 12.

Johann J. und Sus. Pauls.

### Oklahoma.

Ringwood, Oklahoma, den 1. Mai 1914. Werte Rundschauler! Der Bericht von Jakob Friesen, Stepanowka, Orenburg, Rußland, welcher in No. 13 der Rundschau erschien und von dem Tode des alten Freundes David Köhn von Waldheim berichtet, veranlaßt mich zu diesem Schreiben. Ich danke ihm für die Nachricht, wünsche aber etwas mehr darüber zu erfahren und bitte ihn, mehr zu berichten! Wichtig war es mir, daß sein Begräbnis tag auf den sechzigsten Jahrestag seines Ehestandes gekommen. Erhielten wir doch einen Brief am 11. Dezember, daß sein Sohn Peter Köhn mit Familie im Sommer hinzugehen gedenke, zu den Eltern, um eine diamantene Hochzeit zu feiern, wenn die Eltern noch so lange leben, und der Herr Gnade zu ihrer Reise geben würde.

Nun ein Familienfest wird es wohl gewesen sein; aber anstatt eine diamantene Hochzeit ein Begräbnis. Hoffentlich sind alle Kinder zugegen gewesen. So wünsche ich euch allen Gottes reichen Segen. Die alte Tante David Köhn grüße ich mit dem Spruch, Ps. 62, 6. Und dich, Maria Köhn, Frau John G., mit Ps. 77, 6. Ebenso sind alle Rundschauler begrüßt.

Frau John G. Schmidt.  
geb. Neufeld.

### Oregon.

Dallas, Oregon, den 4. Mai 1914. Grüß an den Editor und alle Leser der geschätzten Rundschau! Vor! Da wir in letzter Zeit wieder etliche Briefe und Karten erhalten haben, welche alle Antwort verlangen, so dachte ich wieder die liebe Rundschau in Anspruch zu nehmen.

Wir sind, dem lieben himmlischen Vater der Dank dafür, in unserer Familie so leidlich gesund und sehr von der Frühjahrarbeit in Anspruch genommen, sodas zum Schreiben fast keine Zeit zu erübrigen ist. Wir erhielten neulich ein Brieflein mit Familienbild von der lieben Schwägerin P. P. Both, Mountain Lake, Minnesota. Besten Dank dafür! und vom lieben Schwager P. P. Both, jetzt im Hospital zu American Falls, Idaho. eine Postkarte und von den lieben Kindern in Korn, Oklahoma einen Brief mit dem Bericht vom Absterben ihres Lieblinges Peterchen. Allen Lieben hiermit ein Dankeschön und die Wit-

te, dies alle, als eine Antwort auf euer Schreiben anzunehmen. Schreibt mir öfter; das Lesen geht ja leichter und schneller als das Schreiben.

Wir möchten gern einmal Nachricht von der lieben Mutter und den Geschwistern in und um Mountain Lake haben. Bitte schreibt uns jeder einmal einen langen Brief. Ich habe mir schon wieder den „Unser Besucher“ bestellt und schaue auch immer das erste, ob nicht einmal etwas von unseren Verwandten darin zu finden ist; doch bis jetzt war es vergebens.

Ich will denn noch von unserer täglichen Saniierung berichten. Meine Benigheit ist somer immer im Pflaumengarten beschäftigt. Die liebe Frau mit der jüngsten Tochter sind emsig am Gänsefützel Großziehen und die Hausarbeiten zu bewältigen. Die Ernteaussichten sind soweit gut nur die Kirschchen- u. Pflaumenernte wird dieses Jahr gering sein; es war zuviel Regen in der Blütezeit. Man bietet schon acht einviertel Cent für 30 bis 35 Grad, d. h., wenn 30 bis 35 Pflaumen auf ein Pfund gehen.

In unserm Städtchen Dallas ist man auch sehr mit Banen beschäftigt. Es werden wieder mehrere massive Häuser gebaut, worunter ein großes Hospital mit den neuesten Einrichtungen versehen, sein wird. Die Eisenbahn Company hat versprochen, Dallas mit Portland durch eine elektrische Bahn zu verbinden. Die Automobilleute machen, wie es scheint, gute Geschäfte. Dallas hat schon drei ganz ansehnliche Garages, Automobilniederlage oder Reparaturwerkstätte für Autos, und die vierte wird jetzt gebaut. Also: Oregon lebt noch. Allen Lesern das Beste wünschend verbleibe ich bis auf Weiteres

Peter Neufeld.

### Süddakota.

Freeman, Süddakota, den 4. Mai 1914. Werte Rundschau! Indem die Berichte von hier aus spärlich einlaufen und unser Abonnement abgelaufen ist, beeilen wir uns unserer Verpflichtung nachzukommen und sagen bei der Erneuerung des Abonnements Dank für pünktliche Zustellung und den gebiegenen religiösen Inhalt der Rundschau. Ich erlaube mir auch den geehrten Lesern etwas von hiesiger Gegend zukommen zu lassen. Mit dem Säen sind wir, namentlich hier in dieser Umgebung fertig. Im allgemeinen wird jetzt Cornland zubereitet und tüchtig Gartengemüse und Bäume gepflanzt. Letzteres ist unser Vergnügen; aber wir müssen auch unsere Pflicht tun und den Acker dazu gehörig zubereiten. Dann dürfen wir auch auf etwas hoffen; denn Hoffnung läßt nicht zu Schanden werden, und zwar, wean man's getan hat in Gottes Namen. Der liebe Heiland sagt: Ohne mich könnt ihr nichts tun. Wir stimmen hierin mit dem Dichter überein, wenn er sagt:

Streu' aus, mein Herz, in Gottes Namen  
Den unverlorenen Tränensamen  
Bei hellem Glaubenssonnenchein.

Laß Hoffnung und den Mut nicht fallen:  
Bald wird die frohe Stimm' erschallen:  
Auf! Sammle Frucht der Freuden ein.

Es ist wohl geistlich gemeint; aber wir dürfen es doch auch natürlich nehmen? Doch im Geistlichen ist es unsere höchste Pflicht, so zu handeln. Ist es aber den andern Weg, d. h. umgekehrt der Fall, dann ist es verkehrt.

Nun wir gehen weiter. Was die Witterung anbelangt, so hatten wir bis Februar einen ausnahmsweise schönen Winter. Dieser aber holte mit dem März nach, was der Jan. veräumt hatte, und brachte es auf 25 Grad unter Null. Jetzt haben wir schönes Frühjahrswetter und genug Feuchtigkeit, um das Wachstum zu fördern, und so hoffen wir auf eine gute Ernte. Der Gesundheitszustand ist im allgemeinen nicht zum besten. ab und zu hört man von Kranken und Sterbenden, wie man auch so viel in der Rundschau findet. Wir bringen hier eine Totenliste, wollen es aber kurz machen, indem wir nicht genau mit allem bekannt sind, und beginnen mit Januarmonat 1914. Erstens starb Witwe Maria Janzen, geb. Waldner an Leibschmerzen. Sie ist alt geworden 82 Jahre. Zweitens starb der wohlbekannte Farmer und Witwer Paul P. Wendel an Magenkrebs im Alter von 67 Jahren. Sein Vater hat schon das 96. Jahr überschritten und ist noch ziemlich wohltauf. Drittens starb Georg G. Sofer in Bruderhof an Blutergiftung im Alter von 54 Jahren. Viertens starb Martin M. Waldner nach einer doppelten Operation im Alter von 53 Jahren. Weiter starb Prediger Johann D. Sofer an Wasserhucht im Alter von 67 Jahren, und jüngst starb Jakob J. Waltner an der Zuckerkrankheit im Alter von 69 Jahren. Veltere vier Verstorbene hinterließen Frau und Kinder. Hier sehen wir, wie hilflos und gebrechlich der Mensch ist. Wir bringen den Sinterbliebener unser tiefstes Beileid, und wünschen ihnen festes Gottvertrauen in Christo Jesu zum ewigen Leben.

Zum Schluß grüßen wir alle Leser, besonders unsere Kinder, Geschwister und Freunde bei Dalmien, Saskatchewan, Canada, und bei Yale, Süddakota, sowie Martin Gooßen, dessen Frau Elisabeth, geb. Waldner ist, wohnhaft in Reuhalsstadt, Südrussland, früher Bernersdorf. Mit dem Wunsch eines reichen Erntesegens an alle Verwandte und Bekannte verbleibe ich

Jos. H. Miller.

### Canada

#### Manitoba.

Gruenthal, Manitoba, den 4. Mai 1914. Einen herzlichen Grüß der Liebe an den Editor und die Leser der Rundschau! Da wir schon etliche Jahre Leser der Rundschau sind, so ist uns das Blatt schon ein lieber Gast geworden. Am ersten sind mir die Missionsberichte lieb,

sowie auch auf die Bibel gegründete Aufsätze. Aber diesmal bin ich etwas enttäuscht. Ich las in No. 16 einen Aufsatz betitelt: „Ohne mein Fleisch Gott schauen, Hiob 19, 26. Ich schlug meine Bibel auf und fand: „Und werde darnach mit dieser meiner Haut umgeben werden, und werde in meinem Fleisch Gott sehen“ (Luther Bibel.) Wenn ich z. B. vor Gericht geordert würde, wegen der Anklage, ich hätte jemand seine Juwelen entwendet, ich aber meinem Ankläger beweise, daß es nicht sein ist, was er sich anmaßt, denn es trägt ja meines Herrn Namen, der Name aber verkannt sollte werden, so müssen alle Sachen bestehen auf zweier oder dreier Zeugen Mund. Es wäre hier am Plage, wenn wir hier noch etliche andere Uebersetzer hätten, um die Erwähnte Schriftstelle aus dem Grundtext zu verdeutlichen; aber leider habe ich keine andere Uebersetzung, darum müssen wir uns so zu behelfen suchen (Wir können die Verse in welchem der Satz steht, aus verschiedenen Uebersetzungen anführen: Elberfeld. Ueb.: „Und ich, ich weiß, daß mein Erlöser lebt, und als der Letzte wird er auf der Erde stehen; und ist nach meiner Haut dieses zerstört, so werde ich aus meinem Fleische Gott anschauen.“ — Ch. Uebersetzung: „Doch ich weiß, mein Retter lebt; auftreten wird er endlich über dem Staube, und wenn auch diese meine Haut zerstört ist, so werde ich ohne Fleisch Gott schauen.“ — Die Miniaturbibel: „Ich weiß, daß mein Erlöser lebt, und Er wird zuletzt über dem Staube stehen, und nachdem diese meine Hülle zerbrochen ist, alsdann werde ich von meinem Fleisch los Gott schauen.“ — Die Textbibel von Kautzsch und Weizsäcker: „Ich aber weiß, daß mein Erlöser lebt, und als Letzter wird er aus dem Staube sich erheben. Und nachdem meine Haut also zerklüftet ist, und ledig meines Fleisches werde ich Gott schauen.“ — Ed.)

Es ist zwar an sich nicht so verkehrt, wenn er sagt: Ohne mein Fleisch Gott schauen; denn Paulus spricht 1. Kor. 15, 50: „Davon sage ich aber, lieben Brüder, daß Fleisch und Blut nicht können das Reich Gottes ererben; auch wird das Verwesliche nicht erben das Unverwesliche.“ Aber wenn ich das ganze 15. Kapitel durchlese, finde ich nichts von einem Leben ohne Auferstehung, d. h. ohne Fleisch Gott schauen zu können. Er stellt die Toten hin als Schlafende, wenn er also spricht: „Nun aber ist Christus auferstanden von den Toten und der Erstling geworden unter denen, die da schlafen.“ 1. Kor. 15, 20. Und daß er ohne die Auferstehung keinen Trost und Hoffnung auf ein besseres Leben hatte, ist deutlich zu vernehmen, wenn er sich also ausdrückt: „Habe ich menschlicher Meinung zu Epheus mit den wilden Tieren gefochten? Was hilft mir's, so die Toten nicht auferstehen? Lasset uns essen und trinken, denn morgen sind wir tot.“ 1. Kor. 15, 32. Und David spricht im Psalmbuch: „Die Toten werden dich, Herr nicht loben, noch die hinunterfahren in die Stille.“ Ps. 115, 17. Und Ps. 6, 6 heißt es also:

„Denn im Tode gedenket man deiner nicht, wer will dir in der Hölle — Grab — danken? Und Jes. 38, 18 lesen wir: „Denn die Hölle lobt dich nicht, so rühmt dich der Tod nicht, und die in der Grube fahren, warten nicht auf deine Wahrheit.“ Petrus sagt, daß unter den Schriften Pauli sind etliche Dinge schwer zu verstehen, welche verwirren die Ungelehrigen und Leichtfertigen zu ihrer eigenen Verdammnis.“ 2. Pet. 3, 16, doch den Aufrichtigen läßt es der Herr gelingen. Und wenn Paulus Lust hat, außer dem Leibe zu wohnen und daheim zu sein bei dem Herrn, nach 2. Kor. 5, 8, oder abzuschneiden und bei Christo zu sein, welches auch viel besser wäre, nach Phil. 1, 23, so erwartet er nach seinen eigenen Worten erst nach seiner Wiederkunft bei dem Herrn zu sein. 1. Theß. 4, 16, 17. Siehe auch 1. Kor. 15, 51—54; 2. Tim. 4, 7, 8. Und wie nennt Jesus den Tod? „Lazarus, unser Freund, schläft.“ Joh. 11, 11. Wie man natürlicherweise im Schlaf nichts vom Verlauf der Zeit weiß, und die Zeit zwischen dem Einschlafen und Erwachen nur ein Augenblick zu sein scheint, so ist es in vollem Sinne mit dem Tode. Es ist ganz natürlich, daß der Apostel seine eigene Lage ins Auge fassend, das Ende dieses Lebens mit dem Beginn eines andern und bessern verknüpft, da er keine Zwischenzeit wahrnehmen werde.

Auch finde ich nicht in der Bibel, daß Jesus, während er im Grabe gelegen, den Geistern im Gefängnis predigte. Es steht vielmehr also, wenn ich den Zusammenhang lese: Sietmal auch Christus für unsere Sünden gelitten hat, der Gerechte für die Ungerechten, auf daß er uns Gott opferte; und ist getötet nach dem Fleisch und lebendig gemacht nach dem Geist. In demselben ist er auch hingegangen und hat gepredigt den Geistern im Gefängnis. 1. Pet. 3, 18, 19, d. h. in dem Geist, der ihn von den Toten auferweckte, predigte er den Geistern im Gefängnis. Es war aber der Geist Gottes, der Christum von den Toten auferweckte, Röm. 8, 11; Apg. 2, 24. Ist der gefallene Mensch ein Gefangener oder Sklave? Wovon einer überwältigt worden ist, dessen Knecht Sklave ist er geworden.

Wir sind von Natur als Sklaven verkauft. „Denn wir wissen, daß das Geis geistlich ist, ich aber bin fleischlich, unter die Sünde verkauft.“ Röm. 7, 14. Das Gefängnis, in welchem sich demnach die Menschen befinden, ist folglich der fleischliche Zustand, in welchem sie die Sünde gefangen hält. Christus kam, um diese Bande zu lösen und die Gefangenen zu befreien, Luk. 4, 18.

Wann aber predigte der Geist Gottes diesen Geistern im Gefängnis? In den Tagen Noahs, während die Arche gebaut wurde, 1. Pet. 3, 19, 20. Der „Satzgegenstand“ ist Christus. Was tat er? Er predigte. In welchem Zustande predigte er? Im Geiste Gottes. Wem predigte er? Den Geistern. Wo sind diese Geister? Im Gefängnis. Wann predigte er diesen Geistern? Als sie wi-

derstreben. Wann widerstreben sie? Einst, als die Langmut Gottes ausharrte. Wann harrete die Langmut Gottes aus? In den Tagen Noahs, als die Arche erbaut wurde. Diese Geister waren demnach in der Sünde gänzlich befangene wirkliche, vorhistorische Menschen aus der Zeit Noahs. Versuchte der Geist Gottes die in Sünden Gefangenen zur Zeit Noahs zu befreien, warum gelang es ihm nicht? Die Menschen wollten sich von meinem Geist nicht strafen lassen, 1. Moße 6, 3. Christus ging hin und predigte den Zeitgenossen Noahs in seinem Zustande, als noch nicht Fleisch gewordenen Wort, durch seinen Geist, durch die Lippen der Propheten, in denen sein Geist wohnte, und besonders durch die Lippen Noahs. Wir lesen 1. Pet. 1, 11, wo von den Propheten ausgesagt wird: Und haben geforscht, auf welche und welcherlei Zeit deutete der Geist Christi, der in ihnen war. Ausdrücklich lesen wir hier, daß der Geist Christi, von dem unsere Stelle sagt, daß er indessen predigte, in den Propheten war, und 2. Pet. 2, 5 lesen wir, wo Petrus den Noah einen Prediger der Gerechtigkeit nennt. Hat Noah Gerechtigkeit gepredigt, so dürfen wir annehmen, daß er es tat, getrieben vom Geist Christi, der in ihm war.

Wollte noch bemerken, daß wir unsere Post Office verlegt haben. Sie ist nicht mehr Chortih, sondern Grinthal, Manitoba. Dies diene unsern Freunden und Bekannten zur Nachricht. Mit freundschaftlichem Gruß,

Joh. und Helena Görzen.

#### Saskatchewan.

V l u m e n o r t, Saskatchewan, den 3. Mai 1914. Wertter Editor und Leser, Geschwister, Freunde und Bekannte in der ganzen Welt! Ich wünsche allen die schöne Gesundheit an Leib und Seele, und Gedeihen in allem, was jeder vornimmt. Weil heute Sonntag ist und in mir die Erinnerungen an meine Jugendjahre aufsteigen, kam mir die Sehnsucht nach vergangenen Tagen; aber dennoch ist uns gesetzt, einmal zu sterben. O ihr Lieben, laßt uns darnach streben, daß wir alle die lebendige Hoffnung haben, uns dort einmal wiederzusehen mit Freuden, wo kein Kummer und Schmerz mehr drücken wird!

Ihr lieben Kronstaler in Manitoba! Weil wir nicht mündlich mit einander sprechen können, so wollen wir euch durch die Rundschau auffuchen. Auch die alten, gewesenen Kronstaler im Westen, wie Johann Andresen, Heinrich Neustätters und Jakob Wieben sind sehr begrüßt. Dann komme ich mit meinen Gedanken nach Herbert. Da ist die ganze Schulgenfamilie, Cornelius und Heinrich Andresen, Abraham Andresen und alte Peter Gadders samt Kindern und A. A. Löwen. Ihren werten Brief haben wir gelesen und daraus gelesen, daß ihr nicht sehr gesund seid. Das hat uns geschmerzt. Seid sehr begrüßt von uns. Wir haben viel Schreibens bekommen von Johan Griefens und



ihren Kindern, auch von Isaak Warkentins.

Jetzt komme ich nach Isaak Friesens in Sibirien. Ich fand deinen Aufsatz in der Rundschau, gerade, als ich das Blatt weglegen wollte, aber dann war der Schlaf weg. Daß der Dr. Joh. Harder der Schlag gerührt hat, hat mich sehr geschmerzt, ebenso die Nachricht vom Sterben seiner Frau, wovon Geschwister Warkentins geschrieben haben. Geschwister Franz Harders sind auch von uns begrüßt. Lieber Bruder, schreibe uns einmal einen langen Brief. Alle liebe Bekannten in Sibirien sind herzlich begrüßt. Was macht ihr, liebe Geschwister Peter Friesen auf Orenburg? Wie gerne möchten wir euch besuchen! Seid denn auch ihr von uns und unsern Kindern herzlich begrüßt. Wir haben zwei Kinder zuhause, Peter und Katharina. Peter ist 16 und Katharina 14 Jahre alt. Selena hat sich mit Johann Martens verheiratet. Sie wohnen auch in unserm Dorf. Ein Töchterchen von drei Tagen haben wir in Manitoba begraben. Das sind unsere Kinder alle.

Ich habe einen Aufsatz von Abram Olferts gelesen. Das machte mir eine große Freude. Auf dem Fürstenlande hoffen wir unsere lieben Geschwister Johann Friesens und Isaak Warkentins zu finden, die Briefe von euch haben wir den 7. April bekommen und dieselben haben uns sehr erfreut. Wir werden auch mit Schreiben antworten. Peter Benners und Gerhard Koopen, die auch Antwort wünschen, werden wir auch schreiben.

Bis zum 2. Mai haben wir 64 Acres Weizen gesät; Hafer und Gerste müssen wir noch säen. Seid alle herzlich begrüßt von  
Corn. P. und Elisabeth Friesen.

### Rußland.

Marinowka, den 24. März 1911. Peter W. Schröder, Sohn des im Jahre 1894 in Gnadental, Taurien, verstorbenen Wilhelm W. Schröder, stammend von Landskrone, bittet seine Onkel in Amerika um ihre genaue Adresse: 1. Onkel P. Schröder in Kansas, er selbst ist vor ungefähr zwei Jahren gestorben. Vielleicht sendet die Tante oder die Kinder ihre Adressen. Ich fragte vor einiger Zeit um ihre Adressen in der Friedensstimme an, bekam auch so bei drei Adressen, schrieb einen Brief hin, habe aber bis heute noch keine Nachricht erhalten. Sollte jemand von euch ihr Lieben dort, diese Zeilen lesen, dann bitte ich, schreibt mal einen langen Brief. Es würde uns herzlich freuen, denn wir haben ein Interesse an Amerika, und unser Sinn ist schon seit vorigem Jahre dorthin. Will's Gott, so ziehen wir vielleicht im Herbst nach Amerika, nach Montana oder California, und könnten euch dann besuchen.

2. bitte ich noch um die Adresse meines Halbbruders Heinrich Voldt von Rutersseite. Er wohnt, glaube ich, in Minnesota. Meine Mama Sarah ist eine geborne Voldt, stammend von Friedensdorf. Vielleicht teilt uns jemand oder er selbst seine Adresse mit. Drittens bitte ich um die Adresse der Tante meiner Frau in Amerika. Sie ist eine Witwe Johann Jast. Früher wenigstens war sie Witwe, ob jetzt noch, wissen wir nicht. Es wurde auch vor etlicher Zeit in der Friedensstimme angefragt, kam aber keine Antwort. Meine Frau ist eine Wilhelm Niesenstochter. Sie hat hier im Dorfe einen Bruder Johann und eine Schwester Maria, welche taubstumm ist und sich bei der Mama in Altonau, Taurien aufhält. Im Nachbardorf, Bahndorf, hat meine Frau einen Onkel Johann Niesen, in Schönfeld einen Onkel Heinrich und in Orenburg einen Onkel Isbrand Niesen. Ihr Vater Wilhelm Niesen ist vor 27 Jahren gestorben. Die Adresse ist ungefähr so: Langham, Saskatchewan. Aber eine genaue Adresse haben wir nicht, deshalb bitte ich, uns dieselbe in der Rundschau, Friedensstimme, oder, wenn sie es selbst sollte leien, in einem langen Briefe zu berichten. Unsere Adresse ist: Peter W. Schröder, Dorf Marinowka, (Nordheim), Post Selidowka, Gouvernement Zekaterinoflaw, Rußia.

Marinowka, den 24. März 1911. Jakob Variel, Sohn des Peter Bartel, Marinowka (Nordheim), Mentrifer Ansiedlung, bittet seine Onkel in Amerika um ihre Adresse!

Um das Jahr 1880 siedelte aus dem Dorf Bernersdorf Molotschna, Taurien, Südrußland, mein Großvater Peter Wiebe über nach dem Turkestan, wo er starb. Seine Söhne, Sie also, liebe Onkel Peter, Jakob, Bernhard und Kornelius Wiebe, sind nach Amerika gezogen. Wie ich erfahren habe, ist Onkel Peter Wiebe schon gestorben. Ich möchte Sie, lieber Onkel, hiermit bitten, mir Ihre Adressen mitzuteilen. Wir möchten hier gerne etwas Näheres von Ihnen erfahren und bitten Sie darum, uns Ihre Adressen direkt ins Haus zu schicken, und auch durch die Mennonitische Rundschau. Ihnen im Voraus herzlich dankend und Sie grüßend, Ihr Neffe

Jakob Bartel.

Meine Adresse ist: Jakob Bartel, Dorf Marinowka, Post Selidowka, Gouvernement Zekaterinoflaw, Rußia.

Zugowka, Neu-Samara, Post Plechanowsk, Gouvernement Samara. „Und drüht der Winter noch so sehr mit trotigen

Gebärden, und streut er Eis und Schnee umher; Es muß doch Frühling werden.“

Diesen Trost haben wir Samaraer. Heute ist schon der 28. März und draußen haben wir noch immer Winter, obgleich dem Kalender nach schon den 8. März Frühlingsanfang war. Infolge des späten Frühlings werden die Landwirte ihre Felder erst spät bestellen können. Neulich sagte zu mir ein Bauer: Auf eine späte Saatzeit folgt eine gute Ernte; aber: Der Mensch denkt und Gott lenkt.

Im vorigen Sommer brach hier unter dem Rindvieh die Lungenseuche aus. Da sie anfangs zu wenig beachtet wurde, waren bald alle Kühe angesteckt. Viele Kinder wurden im Beisein des Viehärztes geschlachtet. Die Leute bekamen für eine franke Kuh von der Zemstow (Landschaftsamt) 20 bis 30 Rubel Entschädigung. Einige Nachbarn weigerten sich, ihre für frank erklärten Kühe hinzugeben. Die Folge war, daß sie der Entschädigung verlustig gingen und außerdem noch vom Vieharzt vor Gericht gezogen wurden. Da man fürchtete, die Krankheit könne sich mehrere Jahre verziehen, wurde sich die ganze Dorfgemeinde einig, die ganze Herde auszurotten. Die Ställe wurden alle desinfiziert, und jeder durfte wieder Rindvieh kaufen. Merkwürdig, in ganz Zugowka ist keine schlechte Kuh hinein gekommen; denn überall, wo man kaufte, hatten die Leute das beste Vieh übrig, wenn auch solche Kühe darunter waren, die nur auf drei Strichen Milch gaben, oder deren Milch ganz blau ist u. s. w. Zudem hatte Zugowka noch das Unglück, daß sie sich einen Stier kauften, der, wie es sich später herausstellte, die nämliche Krankheit hatte.

Der Gesundheitszustand unter Menschen ist normal. Im Winter waren in unserm Dorf auf drei Stellen die Pocken ausgebrochen, welchen drei Kinder zum Opfer fielen. Gott sei Dank, daß sie nicht weiter um sich gegriffen haben.

Wo mögen sich Peter Leidrieb und Abraham Peters aufhalten? Beide Familien zogen im vorigen Jahr aus Chortitz, No. 1. Gouvernement Orenburg nach Amerika. Ich möchte gern von ihnen lesen. Peters schrieb doch früher öfters für die Rundschau.

Lehrer M. Martens.

Andrejewka, Turkestan, Rußland, den 3. März 1914. Wir sind, Gott sei Dank, gesund und wünschen allen Lesern dasselbe. In letzter Zeit sind wir sehr ge-

Fortsetzung auf Seite 12.

## Die Mennonitische Rundschau

Herausgegeben vom  
Mennonitischen Verlagshaus  
Scottdale, Pennsylvania.

Entered at Scottdale P. O. as second-class matter

Erscheint jeden Mittwoch.

Preis für die Ver. Staaten \$1.00; für  
Deutschland 6 Mark; für Rußland 3 Rbl

Alle Korrespondenzen und Geschäftsbriefe  
adressiere man an:

C. B. Wiens, Editor.

SCOTSDALE, PA.  
U. S. A.

20. Mai 1914.

— „Ich bin vom Vater ausgegangen  
und gekommen in die Welt; wiederum  
verlasse ich die Welt, und gehe zum Va-  
ter.“ Joh. 16, 28.

— „Und niemand fährt gen Himmel,  
denn der vom Himmel hernieder gekom-  
men ist, nämlich des Menschen Sohn, der  
im Himmel ist.“ Joh. 3, 13

— „Gehe aber hin zu meinen Brüdern,  
und sage ihnen: Ich fahre auf zu meinem  
Vater und zu eurem Vater, zu meinem  
Gott und zu eurem Gott.“ Joh. 20, 17.

— „Vater, ich will, daß, wo ich bin,  
auch die bei mir seien, die du mir gegeben  
hast, daß sie meine Herrlichkeit sehen, die  
du mir gegeben hast; denn du hast mich  
geliebt, ehe denn die Welt gegründet  
ward.“ Joh. 17, 24.

— „Denn wo euer Schatz ist, da ist auch  
euer Herz, sagte Jesus einst: Solange  
war der Sinn der Jünger stets auf die  
Aufrichtung eines irdischen Reiches Israel  
gerichtet; aber nach der Himmelfahrt des  
Herrn glaubten sie an ein Reich, das nicht  
von dieser Welt ist und warteten auf et-  
was viel Erhabeneres als bisher — eines  
neuen Himmels und einer neuen Erde  
nach seiner Verheißung, in welchen Gerech-  
tigkeit wohnet.“

— „Missionar Sein von Afrika ist, wie  
er schreibt, Sonnabend in New York ge-  
landet und gedenkt auf seiner Reise durch  
die Staaten Mittwochabend in Scottdale  
abzusteigen, um uns hier im Mennoniti-  
schen Publishing House zu besuchen und  
einen Gottesdienst in der hiesigen Menno-  
niten-Kirche zu halten. Von hier wird seine  
Reise nach Toronto, Ontario, gehen  
Sein Aufenthalt hier am Ort wird leider  
nur kurz sein, wenn er seinen Plan, am  
Donnerstag abzureisen, nicht ändert.“

— Wer nicht an Christi Himmelfahrt  
glauben kann, wie kann der den andern  
Verichten der heiligen Schrift Glauben  
schenken? Wenn Jesus seine Jünger oder  
die Jünger Jesu die Gläubigen in einer  
Sache täuschten, wer kann uns Sicherheit  
geben, daß es in andern Dingen nicht ge-  
schah? Aber der Unglaube kann nicht an-  
ders, er muß, getreu seinem Urheber, die  
Wahrheit leugnen und die Lüge anerken-  
nen. Wer aber in Jesu ist und in ihm  
bleibt, wie der Rebe am Weinstock, der  
weiß, daß er zur Rechten Gottes sitzt und  
uns vertritt. Wie selig ist der, welcher  
glaubt und nicht sieht; aber noch seliger  
ist der, welcher geglaubt hat ohne zu sehen,  
und dann sieht, was er geglaubt.

— Dem fleischlichen Sinn will es schwer  
ein, daß Christus anders als gewöhnliche  
Menschen diese Welt verlassen haben soll;  
er sieht niemand anders aus diesem Le-  
ben scheiden, als auf dem Wege des na-  
türlichen Sterbens, und glaubt nicht, daß  
Gott für seinen Sohn einen andern Weg  
hatte. Man spricht von einer wohlgemein-  
ten Täuschung, die der Herr seinen Jün-  
gern vormachte, um ihnen den Anblick sei-  
ner Auflösung durch den Tod zu ersparen,  
oder davon, daß die Jünger die Geschichte  
von Jesu Himmelfahrt erdichtet haben, um  
die neue Lehre desto mehr zu verherrli-  
chen; aber der Glaube hält sich an die  
Schrift und findet sie durch den Geist Chri-  
sti bestätigt. So freut er sich der herrli-  
chen, wenn auch wunderbaren Himmels-  
fahrt seines Herrn.

— Zwischen den Vereinigten Staaten  
und einem Teile von Mexiko ist Krieg, ob-  
wohl man es in unserm Lande nicht so  
nennen mag. Daß es trotzdem aber Krieg  
ist, erkennt man daraus, daß ein Waffen-  
stillstand zwischen diesen beiden Nachbarn  
geschlossen wurde. Demnach sollten gegen-  
wärtig die Waffen ruhen; aber Huerta,  
der Präsident seiner Partei in Mexiko, soll  
gesagt haben, daß er noch nichts von einem  
Waffenstillstande gemerkt hat, und die Un-  
sere behaupten, daß Huerta den Waffen-  
stillstand nicht einhält. Da scheint es fast,  
als ob der Waffenstillstand nur für die un-  
beteiligten Zeitungsleser vorhanden ist.  
Es wäre viel besser, wenn kein Krieg wä-  
re; aber die Welt behauptet, daß es ohne  
denselben nicht geht, und sie muß es doch  
wissen, wenn sie sich selbst einigermaßen  
kennt, wissen doch sogar Christen davon zu  
sagen, wie schwer es ist, unter sich selbst  
den Frieden zu bewahren, wenn man nicht  
immer bereit ist sein Fleisch zu kreuzigen.

— Man schilt die Mexikaner, gemeine  
Soldaten sowohl als auch ihre Führer,  
„Räuberbanden“, und wir denken, daß  
Worden und Brennen viel eher für Rä-  
uber paßt, als für die friedlichen Bürger  
der Vereinigten Staaten. Unsere Regie-  
rung muß auch ungefähr so denken; denn  
im Gegensatz zur Allgemeinen Wehrpflicht,  
wie sie in Rußland besteht, werden hier,  
wenigstens solange der Vorrat reicht, nur  
Freiwillige zu den Waffen gerufen. Da,

— so wollte man doch annehmen — war-  
den viele, die in Friedenszeiten ihre Mord-  
lust an ihren Mitbürgern auslassen, diese  
Gelegenheit wahrnehmen und sich mit ih-  
rem Talent und Berufseifer dem Vater-  
lande zur Verfügung stellen. Oder soll-  
ten sie es vorziehen, wehrlose Leute zu  
überfallen, statt sich dem bewaffneten Fein-  
de entgegenzustellen? Zu bedauern ist,  
daß auch viele, die sonst das Leben des  
Nächsten zu schätzen wissen, in dieser Zeit  
von dem Wahn ergriffen werden, daß sie  
Gott einen Dienst tun, wenn sie in den  
Krieg ziehen.

### Aus Mennonitischen Kreisen.

Peter Löwen schreibt: „Einen Gruß an  
die Rundschau Leser! Wir sind gesund, auch  
hier im Norden. Man hat hier noch sehr  
Sauer. Es ist trocken; fehlt Regen. Wit-  
te meine Adresse von Weatherford, Okla-  
homa nach Morse, Saskatchewan zu än-  
dern.“

George Heppner, Waldheim, Post Box  
90, Saskatchewan, berichtet am 5. Mai:  
„Wir haben gegenwärtig etwas kühles  
Wetter, und es fällt etwas Schnee. Unser  
erstgepähter Weizen geht schon auf. Wir  
sind gesund und freuen uns, daß wir eine  
lebendige Hoffnung haben. George W.  
und Eva Heppner.“

D. J. Friesen, Moundridge, Kansas,  
schreibt: „Da ich schon so lange krank bin,  
daß ich nicht schreiben konnte, jetzt aber so,  
viel besser, daß es zur Not geht, so möchte  
ich anfragen, ob jemand das Rezept auf-  
bewahrt hat für **Wassersucht**, und es mir  
gleich brieflich schicken möchte. Dank im  
Voraus. J. D. Jr.“

Selena Bayer, Stockton, California,  
schreibt am 5. Mai: „Gruß an Editor und  
Leser! Wenn ich die Rundschau bekomme,  
denke ich jedesmal, es wird ein Bericht da-  
rin sein, daß mein alter Vater Peter Moch,  
Münchenau, Rußland, gestorben ist. Ich bin  
seine Tochter Selena. Im No. 17 fand ich,  
daß meines Mannes Schwester, Karoline  
Weiß, durch Frau Siebert fragen läßt, wo  
ihre zwei Brüder Jakob und Peter Bayer  
sind. Dann sagte mein Mann, ich sollte  
doch an die Rundschau einen Bericht schrei-  
ben: Wir wohnen bloß eine halbe Meile  
auseinander. Wir haben keine Kinder,  
doch Peter Bayers haben drei am Leben  
und vier sind tot. Es waren im März  
sieben Jahre, als wir her zogen, und 23  
Jahre, daß die Brüder sich nicht gesehen  
hatten; es werden im Juni 30 Jahre, als  
wir nach Amerika zogen. Es muß doch  
ein großer Unterschied sein im Klima bei  
euch und dem hier. Hier wird einem der  
Sommer fast zu lang, und bei euch ist es  
wohl beinahe das Gegenteil? Ich für mein  
Teil ziehe es vor, mehr Winter zu haben,  
als hier ist. Doch in jeder Gegend bleibt  
etwas zu wünschen übrig. Wenn ihr die-  
se Zeilen lest, schreibt, bitte, einen Bericht.  
Gruß von Selena und Jakob Bayer.“



Mf. Maachen, Orlow, Gouvernment Eklat. Rußland, berichtet am 11. April: „Wir haben gegenwärtig schönes Wetter. Im Märzmonat war viel Regen. Euren Brief, Freund Dietrich Schulze, Herbert, erhalten. Dankeschön dafür. Bitte um nähere Beschreibungen von allen. Grüße an alle Leser.“

A. B. Naglaff, Chinoof, Montana, schreibt: „Da wir hier nun eine Postoffice auf dem Lande bekommen haben, so bitte ich, meine Adresse zu ändern und meine Rundschau ferner nach Cherry Ridge, Montana, zu schicken, anstatt nach Chinoof. Auch möchte ich es durch die Rundschau bekannt gemacht haben, damit meine Freunde es erfahren.“

A. T. Naak schreibt am 4. Mai: „Wer te Leser und Editor! Zudem ich heute die Rundschau erhielt und den Bericht vom Abscheiden meiner lieben Frau las, wollte ich nur berichten, daß es anstatt „Sonntag“, heißen sollte: „Samstag, den 4. April halb sechs Uhr morgens sanft entschlief.“ Ich hatte auch vergessen zu schreiben, wann sie begraben wurde: Das Begräbnis fand den 6. April halb zwei Uhr nachmittag in der Boar-Gemeinde im Beisein einer großen Schar Teilnehmer statt, von wo aus sie zur letzten Ruhe gebracht wurde. A. T. Naak, Zuman, Kansas.“

Jacob B. Dyk Langham, Saskatchewan, schreibt am 6. Mai: „Jetzt verlege ich meine Adresse von Hepburn nach Langham. Ich bitte alle, die an uns schreiben, hierher zu adressieren. Gesund sind wir, dem Herrn sei Dank. Es ist heute stürmisches Wetter. Gestern war es schon kalt und heute ist es weiß von Schnee. Das Thermometer steht auf Null. Nun lieber Onkel Peter Neumann, in No. 17 habe ich Ihren Bericht gelesen; herzlichen Dank dafür. Wenn man so einen Aufsatz von Freunden liest, dann will das Heimweh aufsteigen, und man fragt: Warum hat der Herr es so geführt, daß wir vier Brüder, wovon Heinrich Dyk schon lange in der Ewigkeit ist, ganz allein vom Freundeschaftskreis hier sind? Aber der Herr sagt: Meine Gedanken sind nicht eure Gedanken und meine Wege nicht eure Wege. Ich glaube kaum, daß wir uns hier je wiedersehen werden, doch im Himmel kann es werden. Der Herr gebe, daß keiner von uns dahinten bleibe! Onkel und Tante Cornelius Schulz in Colorado haben sich gleich hören lassen. Und du, liebe Nichte Katharina, ich freue mich, daß ihr geschrieben habt und danke euch. Unsere Adresse werdet ihr oben sehen. Einen herzlichen Gruß und Lebenswohl von eurem Mitpilger nach Zion.“

#### E. S. Convention.

Beginnend den 31. Mai 1914, in der Ebenezer Kirche, Janfen, Nebraska.

Wenn du mit uns ziehst, was der Herr Gottes an uns tut, das wollen wir an dir tun. 4. Mose 10, 32.

Sonntag, den 31. Mai.

Vormittag: Innere Missionspredigt. G. P. Schulz, Chicago. Jakob A. Dörksen, Langham.

Nachmittag: Äußere Missionspredigt. P. A. Friesen, Indien. A. J. Wiens, Chicago.

Abends: Zwei Vorträge über: 1) das Gesellschaftsleben und die Familie, von P. V. Schmidt, Steinbach; 2) das Gesellschaftsleben und die Gemeinde, von J. A. Wall.

Montag, den 1. Juni.

Sonntagsschul-Konvention.

1. Eröffnung vom Leiter.
2. Bericht der letzten Konvention.
3. Verlesen des Programms.
4. Zeiteinteilung.
5. Ausführung des Programms.

1. Thema: Was haben wir schon erreicht in der S. S. Eingeleitet von G. J. Nempel, Janfen, Nebr., und gefolgt von Vertretern aller Sonntagsschulen.

2. Thema: Zu welchem Zwecke soll die S. S. der Gemeinde dienen und umgekehrt? Einl. von Jakob B. Veder, Marion, S. Dakota, und G. J. Naglaff, Langham.

3. Thema: Die Verantwortlichkeit der S. S. a) Gott gegenüber, von Benj. Janz, Steinbach; und J. A. Wall, Chinoof. b) der Klasse gegenüber von S. S. Schulz, Minnesota, und Jacob Wiens, Kan.

4. Eingereichte Fragen beantwortet.

5. Schluß der S. S. Konvention. Abends Ansprachen von etlichen Brüdern. Eröffnung vom Leiter V. O. Kröter.

a) H. J. Epp von Henderson, Nebraska. Hindernisse in der Tätigkeit der Jugend, Matth. 25, 14—28.

b) A. J. Negier, Minnesota. Was die Bekämpfung der Hindernisse und wahre Treue zu tun vermag. Matth. 25, 14—28.

c) G. T. Tiefen, Chicago. Die Bedeutung des Gesanges in unsern Gottesdiensten. Ps. 150, 1—6.

Prog. Komitee.

## Mission.

Elk Park, Nord Carolina, den 4. Mai 1914. Geliebte im Herrn! Gottes Liebe zum Gruß!

„Aber die auf den Herrn harren, kriegen neue Kraft, daß sie auffahren mit Flügeln wie Adler, daß sie laufen und nicht matt werden, daß sie wandeln und nicht müde werden.“ Jes 40, 31. Wie hat der Prophet die Sache so deutlich erkannt. Wie ist es doch so köstlich, auf den Herrn harren. Wie muß ein Kind Gottes doch immer wieder mit neuer Kraft erfüllt werden, um sich über das Getriebe der Welt empor zu schwingen und nicht zu ermüden im Kampf gegen die Widerwärtigkeiten dieses Lebens. Immer wieder muß man es so machen, wie ein Dichter singt:

Wir Sorgen und Schmerz  
Uns liebende Herz  
Des mächtig dir helfenden Jesus!

Wennummer dich quält,  
Wenn alles dir fehlt,  
So flehe zu deinem Erbarmen!

Er leichtert die Last  
Voll Mitleid und fast  
Und hebt dich mit mächtigen Händen.

Wild ist er und weich,  
Sein Segen macht reich,  
Sein Wort gibt dir himmlischen Frieden.

Sab' ihn zum Gewinn;  
Das Leben fließt hin  
Zum Ziel deiner ewigen Ruhe.

Wir waren letzten Winter vier und einen halben Monat auf Reisen. Nachdem wir hier mit all den lieben schwarzen Geschwistern gebetet, Gottes Wort gelesen, und sie der Gnade Gottes befohlen hatten, die Geschwister auch für uns gebetet und uns Gottes reichen Segen zur Reise gewünscht hatten, verließen wir den 3. November Elk Park und bald waren wir in Johnson City, Tennessee, wo wir vier Stunden auf den Zug warten mußten. Wir nahmen die Gelegenheit wahr und besuchten unsere farbigen Geschwister, die dort wohnen. Wir durften mit ihnen beten und sie aufmuntern, sich doch fest an Jesus zu halten. Wir bestiegen den Zug und nach einer langen, doch sehr angenehmen Fahrt — denn wir durften auf dem Zuge den Passagieren recht viele Lieder vorsingen — erreichten wir St. Louis, wo wir 24 Stunden verweilten.

Bald wurden wir mit einer Missionschwester bekannt, welche uns verschiedene Plätze der Missionstätigkeit in dieser Stadt zeigte. Abends gingen wir zusammen nach dem Red Light Distrikt, wo wir eine Straßenversammlung hielten. Ach, wie sind die Leute in den Großstädten so tief gesunken! Die Schwester sagte uns, daß in diesem Distrikt und den umliegenden Orten 50,000 Seelen sind, unter denen nur ein Prediger arbeitet. Kein Wunder, daß Jesus sagte: „Pittet den Herrn der Ernte, daß er Arbeiter in die Ernte sende.“

Wir kamen glücklich nach Janfen, Neb., wo den 9. November das Liebesmahl und in den darauf folgenden Tagen die Konferenz stattfinden sollte. Die Geschwister haben uns alle sehr liebevoll empfangen. Am nächsten Tage kamen die Delegaten von den verschiedenen Distrikten. Von Süd-Dakota, unserer Heimat, kamen recht viele. Die Begrüßung mit den Bekannten und den leiblichen Geschwistern war herzlich, und Freudentränen wurden geweint. Doch hat man bei solcher Begrüßung immer das Gefühl: Bald muß es geschieden werden. Doch wie wird es sein, wenn nach allem überstandenen Kampf und Streit, wir uns an jenem goldenen Strand versammeln und begrüßen wer-

den mit dem vollen Bewußtsein nie wieder scheiden zu müssen. Möchte der liebe Gott uns allen aus Gnaden zu solch einem Wiedersehen verhelfen!

Das Liebesmahl und die Konferenz verliefen sehr schnell. Den 14. November kamen wir in Bridgewater, Süd-Dakota, an. Dieweil sie alle uns einen Tag später erwarteten, war außer Onkel Samuel Glanzer niemand auf dem Bahnhof. Bald fanden wir Bruder Jakob E. Glanzer, welcher uns mit nachhause nahm, wo die liebe Schwester uns so recht nach Geschwister Art mit einer Mahlzeit bediente. Nachdem wir uns so manches mitgeteilt, gelesen und gebetet hatten, gab er uns ein Gespräch und wir fuhren des Nachts bei etwas Schneefall nach unseren Eltern. Wir waren froh und dankbar, daß der Herr es uns vergönnt hatte, nach so langer Zeit den lieben Eltern wieder ins Angesicht zu schauen. Mehrere von den Bekannten und Lieben, mit denen wir früher zusammen gebetet, gesungen u. gearbeitet haben, fanden wir nicht mehr. Sie sind aus der Zeit in die Ewigkeit gegangen, von wo es kein Wiederkommen gibt. Einen besonders tiefen Eindruck machte es auf mich, daß wir Bruder Joseph Glanzer nicht mehr trafen; denn wir wurden einst zusammen gewählt und ordiniert zum Dienste des Herrn, und haben dann auch eine Zeitlang zusammen gearbeitet, und jetzt schaut er schon was er geglaubt hat. Auch starb unsere Schwester Hofer so plötzlich. Wir waren froh und dankbar, daß der Herr es uns vergönnt hatte, ihrem Begräbnis beizuwohnen. Ach, wie laut predigt das alles die Nichtigkeit des Menschen, und das Wort des Herrn ergeht auch jetzt noch an die Menschen: Bestelle dein Haus, denn du wirst sterben und nicht lebendig bleiben.

Ihr Lieben, wie ist es mit unserem Haus bestellt? Schaffen wir unsere Seligkeit mit Furcht und Zittern? Wollen uns selbst jeder diese Frage stellen, und dann auch versuchen, eine Antwort darauf zu geben. Laßt uns aber dabei aufrichtig sein, damit wir uns nicht selbst betrügen oder uns mit einem falschen Trost zufrieden geben.

Die Zeit verlief sehr schnell. Sie wurde ausgenützt mit Hausbesuchemachen und Versammlungen halten. Wir durften fast in allen umliegenden Gemeinden den guten Samen des Wortes austreuen. Auch haben fast alle Gemeinden ihre Teilnahme bezeigt, damit, daß sie eine Gabe für des Herrn Werk sammelten. Wir sagen noch einmal einen herzlichen Dank und Gott vergelte dafür.

Vor Weihnachten fuhren wir mit unserem alten Vater und etlichen Brüdern nach Beadle County. Auch dort wurden etliche Versammlungen gehalten und in kurzer Zeit ziemlich viel Hausbesuche gemacht. Wir besuchten auch die lieben Geschwister Jakob M. Tschetter, die früher in dieser Mission gearbeitet haben. Mehrere Brüder kamen dahin, verweilten einen Tag und so manches wurde besprochen. Fast plötzlich wurde unser lieber Vater krank,

und wir hatten ihn bei Prediger Joseph Hofer zwei Tage zu pflegen.

Es ging uns dort wie Paulus auf der Insel Melite, Apg. 28, 2: Die Leute aber erzeigten uns nicht geringe Freundschaft und nahmen uns auf. Alles wurde angewandt, um es uns heimisch zu machen. Ihr Lieben, wir haben euren Liebesdienst noch nicht vergessen u. werden es hoffentlich auch nie. Gott vergelte es euch! Vater wollte durchaus nachhause. Obzwar er noch sehr schwach war, packten wir doch zusammen und der Herr gab Gnade zur Reise, und abends waren wir zuhause.

Am nächsten Tage war das Weihnachtsfest, und wir fühlten uns dankbar und waren froh, daß wir dieses Fest zuhause noch mit allen Lieben feiern durften. Es kamen auch noch die Brüder Johann Esau und David E. Harder von Kansas, und der Herr hat uns miteinander reichlich gesegnet. Am ersten Feiertage nachmittag wurde in der Salemskirche das Weihnachtsprogramm ausgeführt. Es war sehr gut. Abends war in der Neu-Sutterthaler Kirche ein Fest, das auch sehr schön war. Am zweiten Feiertage vormittag war Missionsfest und nachmittag wurde Bruder David W. Tschetter zum Prediger ordiniert. Die Pflichten der Gemeinde und der Prediger wurden eindringlich geschildert. Dieweil er unser leiblicher Bruder ist, ging uns die Handlung recht tief zu Herzen. Unser Gebet ist: Ach, möchten wir doch unseren Pflichten gegenseitig recht nachkommen.

Den 18. Januar war in der Salemskirche Abschiedsfeier. Die Tränen, der warme Händedruck, der Kuß und die herzlichen Glückwünsche sagten uns deutlich, wie innig wir in Liebe verbunden sind. Den 20. verweilten wir noch bei den lieben Eltern und Geschwistern Hoffman, wo wir unsere Sachen packten. Zum Schluß vereinigten wir uns mit den lieben Eltern und allen im Hause zum Gebet und befohlen uns alle der Fürsorge des Herrn — Gott weiß — vielleicht zum letzten Mal auf dieser Erde.

Wir fuhren des Abends nach Bridgewater und blieben bei Geschwister David M. Hofer übernacht. Schwager David J. Mendel kam auch noch 15 Meilen gegen den Sturm dorthin gefahren. So manches wurde noch mitgeteilt und es wurde ziemlich spät, ehe wir uns zur Ruhe legten. Des Morgens kamen bald die Geschwister und viele Bekannte. Altkoster Jakob J. Hofer las noch einen kurzen Abschnitt aus Gottes Wort. Wir beteten und sangen noch ein Lied. Bald kam der Zug und nahm uns fort.

Unser nächstes Ziel war Zansen, Nebraska. Wir schrieben den Geschwistern, daß sie, wenn eben möglich, Abendversammlungen bestellen sollten, und daß wir an einem gewissen Datum dort ankommen würden. Doch wir konnten unser Versprechen nicht halten, denn wir kamen 10 Stunden verspätet nach Omaha, und somit auch verspätet nach Zansen. In Zansen gingen wir gleich nach den alten Geschwistern Johann Thiesen, wo es an

freundlicher Aufnahme nicht fehlte. Wir dachten da nur zwei Tage zu bleiben, weil wir auf der Konferenz schon fast eine Woche zubrachten, doch die Geschwister baten so dringend, daß wir bald einwilligten, vier Tage zu bleiben. Es wurde uns dies auch nicht leid, denn der Herr hat uns mit den Geschwistern zusammen reichlich gesegnet. Die Zeit wurde auch mit Hausbesuchen, Versammlungen und Bibellektionen ausgenützt, woran die Geschwister herzlichen Anteil nahmen. Recht viele begleiteten uns zum Bahnhof.

Wir kamen den 27. Januar nach Hillsboro, Kansas. Die Geschwister hatten uns noch eine Woche früher erwartet, so kamen wir ihnen jetzt etwas unverhofft, und aus dem Grunde war auch niemand auf dem Bahnhofe. Nach kurzem Suchen fanden wir Geschwister David Mendels, die im letzten Spätjahr von Süd-Dakota hingezogen sind, um Tabor College zu besuchen. Daß die Aufnahme herzlich war, ist außer Frage. Wir fanden bald aus, daß die Gemeinden in Kansas systematisch arbeiten wollten: Zuerst in Springfield, dann in Hillsboro, und dann bei Inman, damit die Bibellektionen nicht in Konflikt kommen sollten.

Schluß folgt.

Jos. W. Tschetter.

#### Fortsetzung von Seite 9.

segnet worden. Vor Weihnachten waren hier zwei Reiseprediger, und wir hatten sehr geeignete Stunden. Jetzt ist hier ein Prediger Löws. Es gab eine Erweckung unter den Schulkindern und viele haben sich entschlossen, dem Seiland zu dienen. Auch manche von den Kindern Gottes, die lau geworden waren, haben sich aufgemacht; auch ich will dem Herrn Jesu treuer dienen als zuvor. Wenn wir uns doch alle zubereiten ließen, vor seinem Thron zu erscheinen mit alle den Freunden, Bekannten und Verwandten. Ich kenne die Onkel und Tanten meiner Eltern gar nicht, weiß auch nicht recht, wo sie wohnen. Eine von den Tanten meiner Mama wohnt auf Pawlodar. Ich denke sie ist jetzt Witwe. Ihr Mann war Kornelius Wall. Sie haben früher in Liegerweide gewohnt. Wenn die liebe Großtante vielleicht die Rundschau nicht hält, möchten in ihrer Nähe solche, die die Rundschau lesen, ihr dieses zustellen. Mein Großvater Gooßen, der Tante ihr Bruder, ist noch gesund. Er wohnt noch bei Gerhard Gooßens. Bei wem wohnen Sie jetzt und wo sind die Kinder alle? Bitte, lassen Sie von sich hören. Großvater und meine Eltern bestellen sehr zu grüßen. Von des Großvaters Schwestern wohnen, denke ich, zwei in der Arim und eine in Amerika. Schreiben Sie, bitte, einen langen Brief an uns!



Einen Bericht in der Rundschau würden wir auch mit Dank annehmen. Dann sind noch von Großmutter's Seite Verwandte. Wie sie alle heißen, weiß ich nicht. Daß Großmutter nicht mehr unter den Lebenden ist, wissen Sie vielleicht schon. Es war den 27. Dez. schon ein Jahr, daß sie gestorben ist. Sie ist selig im Herrn entschlafen.

Wir lasen in der Rundschau von einem Onkel Jakob Seidebrecht. Die schreiben da von Ihren Nousinen, einer Tante Jazzen und einer Tante Reusfeld. Wo die wohnen, weiß ich nicht; aber die dritte wohnt bei uns auf dem Hofe. Sie ist eine Tante Hein. Wall. Er ist Papas Onkel. Sie haben sie vielleicht vergessen. Sie sagt, sie hat mit ihrem ersten Manne Grüning in Lindencu gewohnt. Ehe sie hierher kamen, vor etwa sechs Jahren, wohnten sie in Samara. Drei von ihren Kindern wohnen auf Barnaul, und Tin ist noch zuhause. Sie läßt sehr grüßen und bittet, sie nicht mehr zu vergessen.

Der Gesundheitszustand ist befriedigend. Freitag war ein Begräbniß: alte Tante Peter Wiebe ist gestorben. Das Wetter ist sehr veränderlich. Jetzt ist viel Rot und es sieht wieder nach Regen.

Kath. Wall.

Alexanderfeld, Station Djurmen, Gouvernement Taurien, Rußland. Werter Editor! Da ich in der Rundschau von meinen Kindern und Geschwisterkindern in Amerika lese, so wollte ich ihnen auch etwas berichten.

Schwester Anna Siemens, Herbert, Saskatchewan, schreibt in No. 6, daß sie krank gewesen und jetzt froh sei. Nun das möchte der Herr dir noch auf deinen ersten Tagen geben. Ich grüße dich und deine Kinder Herman Söhne. Sie möchten doch so recht eingedenk sein, daß du ihre Mutter bist. Ja ihr Kinder, gedenket eurer Mutter, weil sie alt ist. Liebe Schwester, berichte mir auch von deinen anderen Kindern etwas.

Und du, lieber Nefse Johann Willems, Great Deer, Saskatchewan, du schreibst in No. 7 der Rundschau, daß du keinen Bruder hast, aber fünf Schwestern. Der Bericht hat mich sehr erfreut, ebenso daß du bei Abr. Sudaus, deiner Schwester Margaretha, und bei meiner Schwester Johann Quirings und Heinrich Willems gewesen bist. Wir grüßen euch alle sehr. Wie Schwägerin Maria S. Willems schreibt, soll deine Schwester Viese ihr zweiter Mann ein Heinrich Sildebrand sein. Von wo stammt dieser, doch nicht von Münsterberg, an der Wolotschna? Dann war seine Mutter unsere Nichte, die unsere Mutter, in Lichtenau noch, sehr liebte, beinahe wie die Schwester. Ja lieber Nefse Joh. Willems, schreibe recht viel und genau, daß ich weiß, von wem die Rede ist. Schwester Katharina hatte einen J. Unruh

zum Manne. Sie sind beide gestorben, aber sind da keine Kinder nachgeblieben? Falls Kinder nachgeblieben sind, wo sind sie? Johann Willems fragt nach unsern Kindern: die sind: Erstens Katharina — Sie hat einen Jakob Driedger. Sie haben 8 Kinder. Ihr ältester Sohn, Jakob, meinem Lande in Kalantusch, 10 Werst muß jetzt vom ersten März schon auf der Forstei Nazin dienen. Sie wohnen auf meinem Lande in Kalantusch, 10 Werst von uns. Sie haben sich vom 1. März auf sechs Jahre 300 Desjatin Land gepachtet. — Zweitens Maria — Sie wohnt auch da in Kalantusch, Post Djurmen, auf meinem Lande. Sie haben sich noch 10 Desjatin Land zu eigen gekauft und haben sechs Kinder. Drittens Peter — Er hat Helena, Johann Reusfelds Tochter vom Dorf Memrit zur Frau. Sie haben vier Kinder und vier sind tot. Er hat sich eine Generator- (Motor-) Mühle gebaut. — Viertens Bernhard. — Er hat eine Elisabeth, Tochter Franz Pantray von Pascha Ischokmal zur Frau. Er hat vier Jahre auf Anadol gedient. Sie haben zwei Söhne und ein Sohn ist tot. Fünftens Heinrich. — Er hat eine Margaretha, Tochter von Johann Reusfeld, Memrit, zur Frau und hat drei Söhne, die alle drei hier im Dorf auf meinem Lande wohnen, und haben für jedes Kind gut gebaut.

Von Bruder Heinrich Willems, Kothern, Saskatchewan, habe ich einen Brief erhalten und schide ihnen einen. Sie schreiben, daß die Schwägerin Abr. Willems ein schlimmes Bein hat, so werde ich hier umständlich beschreiben, wie ich mein Bein geheilt habe. Ich habe dabei immer gebetet und geglaubt, daß es auch heil werde. Vor 20 Jahren, als ich das schlimme Bein bekam, habe ich viel gedoktort. Dann mußte ich den Fuß höher liegen haben, wie den ganzen Körper. Dabei habe ich über 80 Pfund zugenommen; aber ganz besser wurde er nicht. Dann wollte ich mir Bewegung machen, um an Gewicht abzunehmen, aber die Füße sagten immer: Warte, du sollst nicht viel laufen, und so ging's. Da wurde das andere Bein auch schlimm. Diesen Sommer wurden die Beine so schlimm, daß es recht schlimm zu werden schien, und wo ich auch probierte mit dem Doktor, das mußte nichts. So habe ich verschiedenes versucht. Da fanden sich noch solche schwarze „Bilten“. Dann fing ich mit Leinsamen an. Wir kochten ihn mit Milch weiß. (Gemahlen wäre er vielleicht besser gewesen) und legten den auf einen Leinwandlappen, so groß vom Fuß bis zum Knie und den Leinsamen so heiß, wie ich aushalten konnte, und auf beide Beine. Das war „maklich“ (wohlthuend). Wir wiederholten das viermal den Tag. Der Leinsamen wurde von der Materie ganz weich; aber nach zwei Wochen, wenn ich auslegte, so konnte ich mich nicht erheben, ich mußte dann gleich liegen gehen und mich die erste Stunde zudecken. So machten wir weg, noch über zwei Monat. Das kostete ziemlich Leinsamen, aber gottlob, die Frau war immer bereit zu kochen und umzuwickeln und mit

einer langen Egge (Tuchlante zu verbinden. Dann noch ungefähr einen Monat nur zweimal den Tag umbinden; aber nach jeder Umbindung einviertel oder eine halbe Stunde lassen ausdünsten; letzte Zeit auch mehr. Dann waren sie heil, aber noch rot. So wasche ich die Beine mit 90-gradigem Spiritus oder mit Vorsäure, die kostet in der Apotheke 30 bis 40 Kop. das Pfund. Es ist weißes, so plattachtig Pulver; muß so auf vier Teelöffel Pulver ein halb Quart kochend Wasser aufgelöst werden. Man kann auf ungefähr ein Glasvoll davon 30 Tropfen Pfefferminztropfen gießen. Dieses ist auch zum Mund ausspülen und trübe Augen waschen gut. Und dann schmiere ich alle Morgen mit Mandelöl. Ich habe auch mit Karbol, 60 Tropfen oder einen Teelöffel voll auf ein halb Quart Wasser, zum Waschen gebraucht, auch mit gereinigtem Benzin, von Muntauer Doktor verordnet dann und wann gewaschen. Auch die Brust mit Spiritus waschen ist gut gegen Atemnot.

Die Witterung war diesen Winter schön. Vom 1. bis zum 4. Januar war es bis 8 Grad kalt, den 5. Regen und Glatteis; bis zum 18. morgens 6 Grad kalt, am Tage gelinde. Vom 18. Januar bis zum 1. Februar fast die ganze Zeit trübe; vom 2. Februar bis zum 1. März fast immer Sonnenschein, und dann und wann morgens bis drei Grad kalt und den 16. etwas Schnee. Den 1. März Regen und den 2. Wind, den 3. morgens 6 Grad kalt, den 5. morgens 6 Grad warm, mittags 16 Grad warm. Bis zum 15. März bis 19 Grad warm; vom 16. bis zum 23. trüber und dann und wann etwas Regen. Den 3. März wurde das Säen beendet. Gerste und Hafer ist beinahe alle aufgegangen. Die Aprikosenbäume haben beinahe ausgeblüht. Kaiserkrone, Stiefmütterchen (Schwalbmogkes) und Violett blühen schön. Die Tulpen fangen auch schon an.

In No. 7 steht, den 27. Januar werde ich 70 Jahre alt, sollte aber heißen: den 17. Januar.

Hier im Dorf war den 22. März Hochzeit. Prätigam war Heinrich, der jüngste Sohn des Witters Maas Enns, die Braut — Witwe Katharina P. Wohlgenuth ihre jüngste Tochter Elisabeth. Beide sind aus unserm Dorfe. In Pascha Ischokmal ist Johann Görzen sen. den 21. März begraben worden.

Gerhard Willems.

K r a f f o w, den 23. März 1914. Lieber Editor und Leser der Rundschau! Da ich in Amerika viele Freunde und Bekannte habe und es mir sehr gefällt, in der Rundschau Berichte von diesen zu lesen, so will ich ihnen mit diesem auch etwas von hier berichten.

In No. 5 habe ich einen Aufsatz von Peter Franz Görzen, Kansas, gelesen und gesehen, daß auch dir die Freunde in Rußland noch wert sind. Du fragst nach deinem Onkel Kornelius Görzen von Fürstewerder. Er wohnt mit 5 Geschwistern im Pawlodarschen im Dorfe Olgino. Wir

bekamen den 24. einen Brief von ihnen, den sie den 10. März geschrieben hatten. Dann waren sie alle schön gesund. Sie haben da alle Wirtschaften von 51 Desjatin Land. Wie sie schreiben, dann geht es ihnen dort gut. Ihre Adresse ist wie folgt. Stadt Pawlodar, Semipalatinskaja Oblast, Dorf Olgino, Kornelius Görzen.

Kornelius Reimers und Jakob Löwen wohnen in Barnaul. Wie sie schreiben, geht es ihnen sehr arm. Wir wohnen in Samara und haben hier eine Wirtschaft von 40 Desjatinen, und säen nebenan noch auf Pachtland. Wir hatten dieses Jahr eine gute Ernte, nur der Preis war billig. Im Herbst war der Weizenpreis 65 Kopeken, jetzt aber 80. Das ist, zuhause, in der Stadt kostet der Weizen 90 Kopeken. Dem Zeitlichen nach haben wir unser Auskommen, nur die Gesundheit fehlt uns. Ich bin krank, leide an der Brust, kann gar nicht mehr arbeiten, muß immer sitzen. Die Frau ist auch viel krank; aber jetzt ist sie gesund. Kinder haben wir sechs: Kornelius, Anna, Peter (dient jetzt auf der Fronte), Elisabeth, Maria, Justina. Kornelius hat sich verheiratet mit Katharina Penner von hier, früher Landskrone, an der Wolotschna. Sie wohnen zuhause. Die Kinder sind alle schön gesund und können sehr arbeiten.

Jetzt gehe ich zu meinem Onkel Heinrich Görzen in Kansas. Was machen Sie mit Ihren Kindern? Ich würde gern einmal einen langen Brief von Ihnen lesen, oder einen Bericht in der Rundschau. Hier läßt sich außer der Rundschau von Amerika sehr selten etwas hören. Wir sehen die Rundschau, wenn eine Nummer kommt, immer gleich durch, ob sich von Freunden oder Bekannten etwas hören läßt. Onkel und Tante Gerhard Jasten wohnen fünf Werst von uns ab. Es geht ihnen und ihren Kindern ziemlich gut. Dann will ich noch zu dem Onkel meiner Frau Maas Kooop und ihren Kinder gehen und sehen, was sie machen und warum sie nicht mehr schreiben. Der Schwiegervater sucht genau jede Rundschau durch, um auszufinden, ob sein Bruder noch lebt. Er ist noch schön gesund und macht jetzt 25 große Recken zum Verkauf.

Grüßend verbleiben wir

Kor. u. Anna Görzen,  
nebst Kindern.

Unsere Adresse ist: Kornelius Görzen, Dorf Krasnikow, Post Plechanow, Samara, Russia.

Krasnikow, Samara, Rußland, den 30. März 1914. Zuvor einen herzlichen Gruß an den Editor und die Leser. Weil ich schon lange nicht geschrieben habe, will ich versuchen, einige unvollkommene Zeilen zu Papier zu bringen. Zuerst will ich mich eines Auftrags entledigen, den Frau Isbrand Penner, geb. Voschmann mir übergab, nämlich ihren Freunden und Bekannten durch die Rundschau zu berichten, daß ihre liebe Mutter Witwe Albrecht Voschmann, Maria, geb. Zangen, stammend aus Konteniusfeld, Rußland, im Alter von 81 Jahren, weniger 8 Tagen den

2. März gestorben ist. Zweimal hatte sie Schlaganfall. Das zweitemal war der Anfall so heftig, daß sie ins Bett mußte, wo sie auch vier Jahre meistens zugebracht hatte. Doch die letzten drei Jahre waren schwer auch für die lieben Angehörigen anzusehen. Ihr Gedächtnis war sehr geschwächt, doch sie sagte: Wenn wir auch vieles genommen ist, aber das weiß ich, daß ich einen Heiland habe, und von dem laß ich nicht. Viele schwere Stunden hat sie gehabt. Ihr Mann starb vor 15 Jahren; auch sind ihr vier Kinder vorangegangen. Drei Kinder leben noch. Gestorben ist sie bei ihrer ältesten Tochter Maria Voschmann, verheiratet mit Isbrand Penner. In Kinosot starb unlängst eine junge Frau Esau und in Dolinsk eine Jungfrau Selena Junt. So hält der Tod immer noch seine Ernte. Gott möge geben, daß, wenn der Tod an uns herantritt, wir mit reinem, aufrichtigen Herzen vor unserm Heiland erscheinen möchten.

Gegenwärtig ist nicht viel von Krankheit zu hören, trotz des wechselhaften Wetters. Einmal ist es schon schön warm gewesen. Auch in dieser Nacht war das Wasser nicht eingefroren; aber des Morgens frost es und schneite. Jetzt sind die Fenster befreit und gestürmt hat es heute auch schon.

Nun noch einen Gruß an Heinrich und Anna Thießen, Dalmens Saskatchewan. Warum schreibt du, liebe Nichte nicht mehr? Grüßt eure Mutter. Auch ihr andern Nichten und Vettern und auch Onkel und Tante Vöse und Kinder, schreibt alle einmal.

Ihr, S. und M. Franz, der versprochene Brief wird mit irgend einem Schiff untergegangen sein. Soll er noch einmal geschrieben werden?

Peter S. Löwen.

#### Weitere Reiseerfahrungen.

Von David Schellenberg.

#### Fortsetzung.

Zur Nachtherberge waren wir wieder bei Geschwister S. S. Foote. In der Nacht wurden wir durch einige heftige Donnerschläge aufgeweckt, doch vom Regen war daselbst wenig geworden. Nachdem wir noch einen auf einer Fuhre mit Holz, wobei ein Rad zerbrochen war, verletzten Bruder besucht hatten, fuhren wir nach Vessie, wo ich einen meiner früheren Jugendfreunde, Hr. Claas Regier, besuchte, und wo wir uns dann noch in dem Hause der lieben Geschwister Andreas Vöse aus Ruf. 21 vom Kommen des Herrn und unserem Bereitsein dazu unterhielten und zusammen beteten. Dann ging es wieder zur Bahn, um nach Kansas zu fahren. In Korn und Umgegend weilte ich sieben Tage. In dieser Zeit durfte ich zehnmal über Gottes Wort sprechen und in etwa zwanzig Familien einkehren.

Daselbst wohnen mehrere mir sehr liebe, von früher bekannte Geschwister, mit denen wir uns denn auch inniglich gefreut und ergötzt haben. Nur schade, daß es bei solcher Gelegenheit immer heißen

muß: „Die Zeit ist kurz, lieben Brüder.“ Wenn ich so mehr allen Einladungen folgen wollte, so müßten wir wohl unsere Besuche um ein halbes Jahr verlängern und auch dann bliebe es noch ein unvollkommenes Stückwerk. Wir sind einmal doch nur in der Zeit der Unvollkommenheit und der Vergänglichkeit.

In Enid, auf der Frisco Bahn angekommen, verabschiedete ich mich von dem lieben Bruder Johann Junt, und der liebe Bruder Julius Friesen, wohnhaft in einem Stadtteil von Enid, holte mich mit seinem dienstfertigen kleinen Pferdchen ab. Wir hatten in dem Hause dieser lieben Geschwister manche Wiedererinnerung an die Zeit unserer jugendlichen Erfahrungen. Mit den lieben Eltern der Schwester, Fr. Zangens von Bordenau, war ich auch sehr bekannt und vertraut gewesen. Und mit dem lieben Bruder hatten wir im Jünglingsverein und sonst manche unvergeßliche Erfahrungen gemacht, deren wir uns noch liebend erinnern. Auch wissen wir gemeinsam von tiefen Erfahrungen im Familienleben und sonst, einer mit dem andern mitzufühlen. Der Kampf zwischen zweien Mächten spielt sich nicht bei jedem gleich stark ab; wo sich aber solche gleichfühlende Hienieden nach längerer Zeit wieder treffen, da gibt es von Gottes Führungen und von seiner Durchhilfe manches mitzuteilen. Die lieben Geschwister sind gegenwärtig allein und haben ihre Kinder so mehr im Felde stehen, wo solche mehr oder weniger im Werke des Herrn suchen tätig zu sein. Das ist auch ein Erbe der Knechte des Herrn, wenn der Herr es gelingen ließ, dieselben dahin zu unterrichten. Der liebe Bruder Friesen unterließ es auch nicht, mir von meinem Geschwür Viderung zu verschaffen.

Abends zur Nacht kamen die Brüder Joh. S. Regier und J. Franz auch dahin. Sie kamen nach Oklahoma, um eine Zeitlang da zu arbeiten. Es schien mir so, das Haus der lieben Geschwister ist für reisende Geschwister eine passende Herberge. Sie bezeugten auch, daß viele Gäste bei ihnen einkehren. Auf die Frage ob ihnen solches auch mitunter zu schwer werde, und wie sie das durchmachen, sagten sie, daß sie dabei manchen Segen hätten und sie solches auf Gottes Rechnung tun, d. h. es so ansehen als für sein Werk getan.

Er brachte mich auch wieder mit seinem Pferdchen zur Bahn, wie auch später die anderen Brüder, und so schieden wir denn im Segen auf ein Wiedersehen wohl schon dort in der rechten Heimat droben. Gott vergelte es euch, ihr lieben Geschwister, was ihr liebend an mir getan.

Auf der Fahrt nach Kansas kam auf einer Station Hr. J. Löwen in den Waggon hinein. Er war dahin gerufen worden, um einen, von einem Waggon überfahrenen Knaben nachzusehen. Da wir nach derselben Station fuhren, so nahm er mich zur Nacht zu sich und tat sein Möglichstes, mir mein Geschwür zu lindern. Von da ging's nach Hillsboro. Es war bis 4. Uhr. Frost bei starkem Nordwind und



man fürchtete, die aufblühende Frucht an den Bäumen möchte erfrieren. Es stellte sich aber heraus, daß noch das meiste geblieben ist.

Wittwoch vor Ostern kam ich da an und am Gründonnerstag nachmittag kam mit einmal die erschütternde Nachricht, daß in der Eisfabrik neben Bernhard Harms, zwei junge Menschen von einem ca. 5000 Pfund schweren Dampfkessel befallen worden seien, wobei Bernhard Harms Peter 21 Jahre alt, gleich getötet wurde, indem ihm der Kopf platt gedrückt war, und der Besitzer, Johann Bachus, an 31 Jahre alt, an Leib und Beinen zerquetscht wurde und nach einigen Stunden starb. Der erstere war glücklicherweise befehrt; von dem andern konnte man das nicht sagen. Am ersten Ostertag nachmittag war das Begräbnis in dem Bethause der Mennoniten Brüdergemeinde. Man zählte über 1160 Personen, welche an dem Sarge vorbeigingen. Die Leichenrede hielt der Methodistprediger McShane, aus 2. Cor. 5 in englisch und P. C. Siebert sprach auf Wunsch der Angehörigen und wählte dazu Jes. 38, 1. Dieses war das Begräbnis des Johann Bachus. Peter Harms sollte am Dienstag begraben werden. Da konnten wir aber nicht gut zugegen sein, indem wir nach Giffel fuhren und daselbst Dienstag eine Einladung zu dem Begräbnis des verstorbenen Dav. Schmidt, das in der Alexanderwohler Kirche unter großer Teilnahme stattfand. Jetzt fangen wir an, Abschied zu nehmen, indem wir am 12. Mai n. St. gedenken von Hillsboro abzufahren und uns auf die Heimreise zu begeben.

Alle Leser herzlich grüßend, euer geringer Wirtspilger

D. Schellenberg.

#### Vericht der Waisenanstalt in Hadjin.

Die Mehrzahl der Mädchen heiraten schon mit 14—15 Jahren, ja manche noch früher, und da die Sitte so ist, daß das Mädchen den Mann nicht sehen darf, bis kurz vor der Verheiratung, und selbst keine Wahl und keinen Willen haben darf so geschieht es häufig, daß solch unglückliches Wesen nach der Verheiratung entdeckt, daß der Mann krank, blind und arbeitsunfähig ist, und dann der Jammer nachher läßt sich nicht durch Worte ausmalen. Bei unseren Hausbesuchen finden wir Unzählige, die an der Frucht solcher Ehegeschließungen ihr Lebenlang zehren müssen.

Wenn wir dann unsere Kinder im Waisenhause betrachten, dann sehen wir, daß unsere Arbeit doch nicht vergeblich ist und unsere Kinder ihr ganzes Leben lang bessere Früchte der Erziehung und Fürsorge genießen dürfen. Unsere Mädchen heiraten nicht sehr frühe und werden nur an ehrbare Männer verheiratet, die fähig sind, eine Familie zu ernähren, natürlich nur soweit wir in Erfahrung bringen können. Auch dürfen unsere Mädchen nein sagen, wenn sie nicht wollen.



Moore's Non-Leakable Füllfedern, die besten, die je gemacht wurden zu irgend einem Preis.

Diese Federn sind nach einem ganz anderen Prinzip gemacht als andere Füllfedern und sind ohne Zweifel die vollkommensten von allen Federn, die je hergestellt wurden. Alle unvorteilhaften Eigenschaften anderer Füllfedern sind vermieden worden. Jeder, der je eine Füllfeder gehabt, weiß, wie notwendig es ist, sie in der Tasche mit der Spitze nach oben zu tragen, sonst wird die Tinte und der Nod bald verdorben durch die Tinte; auch werden die Hände oft verunreinigt beim Gebrauch. Anders mit diesen Federn. Da sie luft- und wasserdicht sind, können sie mit Tinte gefüllt in irgend einer Position in irgend einer Tasche getragen werden ohne zu rinnen — in der Tat ein großer Vorzug. Frauen können die Feder mit völliger Sicherheit in einer Handtasche tragen, was sie mit anderen Füllfedern nicht können.

Die folgenden Eigenschaften dieser Federn werden von den Fabrikanten garantiert.

1. Daß bei der Füllung der Feder eine Verschmutzung der Finger mit Tinte leicht zu vermeiden ist.
2. Daß die Feder, wenn außer Gebrauch, absolut luft- und wasserdicht ist.
3. Daß darum die Tinte nicht dick wird oder eintrocknet.
4. Daß die „Tourist“ Feder die beste Feder ist, die für Reisende gemacht wird.
5. Daß wir nur die besten Goldfedern verkaufen.
6. Daß irgend jemand diese Federn auf Lebenszeit gebrauchen kann ohne seine Finger zu verschmutzen.
7. Daß unsere Federn eine gefällige Form und einen schönen Glanz haben.

Fein, mittelmäßig und stumpf.

Preis postfrei \$2.50.

Was etliche derjenigen sagen, welche diese Feder benutzen:

„Ich verlor meine Moore's Feder und kann kaum für die nächste warten. Ich bin stets froh, ein gutes Wort für diese Feder zu reden und sie meinen Freunden zu empfehlen.“

„Vor einiger Zeit kaufte ich eine Ihrer „Moore's Non-Leakable Füllfedern“ auf den Vorschlag eines Freundes, und nachdem ich sie eine Zeitlang stark gebraucht habe, bin ich überzeugt, daß die Feder wirklich die Eigenschaften hat, welche Sie für sie beanspruchen, und ich nehme gern die Gelegenheit wahr, sie allen zu empfehlen. Die Feder hat viele gute Eigenschaften, u. ich habe nie mit einer leichter fließenden Feder geschrieben und habe alle Arten bereits gebraucht.“

„Für die Moore Feder habe ich nur Lob. Keine andere Feder ist damit zu vergleichen und ich habe alle Sorten benützt.“

„Von sechs Füllfedern, die ich seit 1894 gebraucht habe, alles von den besten Sorten, gab die Moore's Non-Leakable die beste Befriedigung und ich würde diese alte nicht für fünf neue von andern Sorten geben. Meine Frau bestand darauf, daß ich keine Füllfeder trage wegen den Tintenflecken an Weste, Nod usw., aber seit Juni 1905, wo ich meine Moore's erhielt, hatte sie keinen Grund mehr, zu klagen.“

„Ihre Feder gefällt mir besser als irgend eine andere, und ich habe sowohl Wattersman's wie Parkers gebraucht.“

„Während der letzten sieben Jahre habe ich viel Erfahrung mit Füllfedern gehabt, und muß sagen, daß ich nie eine bessere Feder benützt habe und würde sie nicht für \$10 verkaufen, wenn ich keine andere derselben Art bekommen könnte.“

MENNONITE PUBLISHING HOUSE.

SCOTSDALE, PA.

So kommt es vor, daß einige die besten Partien ausschlagen und es vorziehen, uns zu dienen als Lehrerin oder Köchin. Nicht wahr, liebe Freunde, das ist doch schon ein schönes Resultat unserer jahrelangen Arbeit, und ein andres ist, daß die aus unfremdhaue verheirateten Mädchen meist mehr Reinlichkeit und Ordnung in ihrer Säuslichkeit beweisen, bessere Frauen und Mütter werden, und so dazu beitragen,

daß nach und nach die Generation verbessert wird.

Ein drittes ist, daß unseren Kindern das klare Evangelium dargeboten wird und sie oft vor die Entscheidung gestellt werden, und Gott Lob, gar manche wählen Jesus als ihren Führer fürs Leben, und Er kann und will ihnen mehr sein, als wir es fähig sind. Ja wir fühlen es immer klarer, wir graben, bearbeiten den

Boden, pflanzen und säen, aber nur Gott kann durch Seinen Geist Ewigkeitsfrüchte schaffen, und er tut es, manchmal ungesehen und doch wie erfreut es unser Herz wenn wir hie und da etwas von dem wachsenden Leben sehen dürfen.

O möge Gott diesem armen armenischen Volk erbarmend unter die Arme greifen und ihm aus der grausamen Grube aushelfen. Möge unser armenisches Volk als die erste christliche Nation es lernen, ihren islamitischen Brüdern und Schwestern wirkliches Christentum in Wort und Wandel vorzuleben, wie würde sich dann bald auch ihre äußere Lage anders gestalten, wenn die Mohamedanerwelt durch sie zu Jesu geführt würde. O Freunde, wollen wir dafür beten?

Doch nun zum Schluß noch einige Bilder aus der Armenarbeit die es ihnen klar zeigen mögen, daß wir Ihrer Hilfe bedürfen. Nur ganz kurze Skizzen können wir zeigen, doch die zeigen genug, es bedarf keiner großen Ausführung.

Die Wohnungen der Armen gleichen meist schlechten Ställen. Da ist kein Licht, keine Luft, kein Fenster, keine Feuerung, keine Kleidung, kein Brot, und so leben oder besser gesagt, sterben elende Menschen dahin. —

Da kauert eine verkrüppelte Witwe, die keinen Menschen auf der Welt besitzt und von den Almosen der armen Nachbarn lebt. — Dort ein junger Mann, der seit sieben Jahren auf einem Lager auf dem harten Erdboden liegt, hilflos wie ein Kind, völlig zu einem Klumpen zusammen gezogen, dazu noch oft mit Geschwüren und Hautausschlägen behaftet. — Hier ist eine blinde Bettlerfamilie, deren drei Kinder blind geboren, und so gleichem Bettler und Hungerlose entgegen gehen. — Wieder weiter finden wir eine junge Witwe, die am Unterkörper gelähmt und so gezwungen ist, Tag und Nacht in knieender Stellung zuzubringen, und so fristet sie seit vier Jahren ein jammervolles Dasein. — Eine andere Witwe in ähnlichem Zustande wartet schon seit 10 Jahren auf den erlösenden Tod. Neben ihr kauert ein hübsches Töchterlein, das auch schon seit mehr als einem Jahr von einer schleichenden Krankheit befallen ist. — Hier wieder hungert eine Witwe mit sechs kleinen Kindern, dort eine Familie, deren Vater durch böse Krankheit völlig erblindet und bei dem die Krankheit nun am Körper weiter frisst. Ein Sohn, der bereits etwas Brot schaffen könnte, starb vor kurzem, angesteckt, wie die ganze Familie.

So, teure Freunde, könnte ich fortfahren, Ihnen Not und Tod zu zeigen, doch es wird dieses genügen, Ihnen zu zeigen, was wir zu tun haben und was der Herr von uns fordert. — Wer von Ihnen will uns nun im neuen Jahre helfen, zu verkündigen, nicht nur mit Worten, sondern mit der Tat: Gott ist die Liebe.

Freundliche Gaben nimmt für uns in Empfang in Amerika: Mr. J. A. Sny-

## Hilfsmittel für die Sonntagschule

### Sonntagschul Lektionsheft

Dieses Lektionsheft enthält ausführliche, gemein - verständliche Erklärungen der internationalen Sonntagschul - Lektionen. Der Praktischen Anwendung der Lektionen ist in jedem Falle ein besonderer Abschnitt gewidmet. Die früher in diesem Heft veröffentlichte Abteilung für jüngere Klassen ist ausgetauscht worden, indem hinfort ein Lektionsheft für Anfängerklassen herausgegeben wird. Dieses Lektionsheft in der deutschen Sprache zeichnet sich durch größere Reichhaltigkeit aus, als irgend eine andere Publikation dieser Art; vier Blattseiten werden auf jede Lektion verwendet.

Preis 3 Cents vierteljährlich; 12 Cents per Jahr.

### Anfänger Lektionsheft

Die Notwendigkeit für ein deutsches Lektionsheft für jüngere Klassen ist seit längerer Zeit gefühlt worden, und wir glauben mit dieser Publikation einem wirklichen Bedürfnis entgegen zu kommen. Der Inhalt trägt den Erfordernissen für Anfängerklassen völlig Rechnung und ist dem Verständnis der Kleinen angepaßt. Probe-Exemplar frei.

Preis 2½ Cents vierteljährlich; 10 Cents per Jahr.

### Der Bildersaal

Große Bilder, sehr schön koloriert, zum Studium der Sonntagschul-Lektionen.

Dieses außerordentliche Hilfsmittel zur Erklärung der Sonntagschul-Lektionen findet immer größeren Anklang. Es ist besonders für den Anschauungsunterricht sehr wertvoll und kann in allen Sonntagschulen mit gutem Erfolg verwandt werden. Der Bildersaal besteht für jedes Vierteljahr aus 13 großen Foldebogen mit Text, Größe 25 bei 35 Zoll, schön koloriert, die Geschichte oder Gedanken der Lektion darstellend, aufgezogen auf einer Rolle.

Preis per Vierteljahr 75 Cents; per Jahr \$3.00

### Lektions-Bilderkarten.

Diese gehören auch in jede Sonntagschule. Die Größe der Karten ist 3 bei 4 Zoll. Die Bilder sind fein koloriert und enthalten Titel der Lektion nebst Haupttext unter dem Bild. Auf der Rückseite ist die Lektionsgeschichte in einfachen Worten erzählt, nebst beizugebenden Fragen und Antworten. Die Karten sind in erster Linie für untere und mittlere Klassen bestimmt. Diese Karten sollten am Sonntag vorher verteilt werden, damit die Kinder zu Hause (Vorbereitung) finden, das Studium der jeweiligen Lektion antizipieren.

Preis 10 Cents das Jahr oder 2½ Cents das Vierteljahr.  
Bei Einleitung des Vertrags erfolgt postfreie Zusendung.

Man adressiere

MENNONITE PUBLISHING HOUSE, SCOTSDALE, PA.

der, Berlin, Ont., Canada. Box No. 763.  
In Ihm Ihre

Norah M. Lambert.

Sekr. der Vereinigten Waisen- und Missionsgesellschaft, Everet, Asiatische Türkei.

—S. d. B.

Willst du flug durch's Leben wandern,  
Prüfe andere, doch auch dich!  
Jeder täuscht gar gern den andern —  
Doch am liebsten jeder sich.

2,000 der besten Füllfedern (Fountain Pens).

regulär \$1.00 für nur 25 Cent. Portofrei.  
Wenn Sie nicht vollständig zufrieden sind, senden Sie die Feder zurück und ich werde Ihnen 30 Cents zurücksenden. So können Sie durchaus keinen Cent verlieren. Adressiere an J. S. Wiens, Box 241, P. O. Rosyth, Saskatchewan, Canada.



Neu!

R. M. Arrien:

Neu!

## Die Alt-Evangelische Mennonitische Brüderschaft.

in Rußland (1789—1910) im Na-  
men der Mennonitischen Ge-  
samtgemeinschaft.

950 Seiten Text (inkl. „Vorrede“ uhr.)  
und 89 Seiten Illustrationen — 171 ein-  
zelne Bilder — auf extra feinem Papier.  
Eleganter Originaleinband. Preis \$3.50,  
Porto 30 Cents extra.

Von dem Inhalt dieses wichtigen Werks  
ist in der Rundschau mehrfach die Rede  
gewesen. Für die meisten Rundschau-  
leser dürfte die Geschichte der Auswanderung der  
russländischen Mennoniten nach Amerika,  
sowie der zweite Teil, der von den Menno-  
niten in Nordamerika handelt, von beson-  
derem Interesse sein. Unter den vielen,  
wertvollen Schrifttücken, die das Werk ent-  
hält, ist die berühmte Antrittspredigt des  
Pfarrers Wüst hervorzuheben.

Adressiere Bestellungen an:

**MENNONITE PUBLISHING HOUSE**  
/Cottsdale, Pa.

**Verwarnung an junge Gemeindeglieder.**  
Von J. F. S.

Herzliebste Jugend, ihr habt ohne Zwei-  
fel schon etwas Erfahrung wie hart uns  
alte Gewohnheiten anleben: ihr habt  
aber vielleicht noch nie recht darüber nach-  
gedacht, welche starke Gewalt sie über  
uns haben, sowohl zum Guten wie zum  
Bösen.

Ueber dem Nachdenken ist es mir schon  
vorgekommen daß jeder Mensch mehr oder  
weniger von seinen Gewohnheiten, die  
er in seiner Kindheit sich schon ange-  
wöhnte, vielleicht mit sich ins Grab  
nimmt. Insbesondere aber gibt sich dies  
zu erkennen in seiner Denk- und Rede-  
weise, und wenn er gleich eine andere  
Sprache lernte, so bleibt doch seine Den-  
kungsart so gerne dieselbe und unsere Re-  
denart formt sich immer noch unserer  
Denkungsart. Auch in vielen anderen  
Beziehungen gibt sich dies zu erkennen.

Dies haben schon viele vor mir ein-  
gesehen, so daß ein altes Sprichwort  
sagt: „Die Gewohnheit ist des Menschen  
zweite Natur.“ Und die Schrift sagt:  
„Wie man einen Knaben gewöhnt, so  
läßt er nicht davon wenn er alt wird.“  
Epr. 22, 6. Und ein Dichter sagt:

Was du dir erst gewöhnst an,  
Das ist hernach gar leicht getan:

Gewohnheit hat gar große Kraft,  
Viel Böses und viel Guts sie schafft.

Aus diesem Vers ist nun zu schließen,  
wie ihr auch schon zum Teil wissen wer-  
det, daß es gute und böse Gewohnheiten  
gibt; es ist aber schade, daß wir als  
Menschen nicht immer fähig sind, unsere  
Gewohnheiten nach ihrer Güte oder Schä-  
den zu schätzen; denn was man sich ein-  
mal angewöhnt hat, das bildet man sich  
ein, muß gut sein, und wenn andere es  
nicht so ansehen wollen oder können, so  
sieht man sie so gerne als seine Feinde  
an. Dies hilft auch dazu, daß die bö-  
sen oder üblen Gewohnheiten so schwer  
sind los zu werden. Ich sagte: Dies  
hilft dazu, denn es ist nicht die einzige  
und auch nicht die Hauptursache, daß Ge-  
wohnheiten uns so sehr anleben. Die  
Hauptursache ist, weil es uns eine zweite  
Natur geworden ist, so daß wir ganz  
hilflose Sklaven dieser „zweiten Natur“  
geworden sind, die leidenschaftlicher Weise  
herricht und uns in einer Gefangenschaft  
hält, aus welcher wir nur durch die Ge-  
walt dessen der uns wiedergebären und  
aus der Sünde in die Gerechtigkeit ver-  
setzen kann, erlöst werden können. Dies  
aber tut er, wenn wir es haben wollen  
und es uns genug darum angelegen ist,  
daß wir ihn mit Ernst darum bitten.

Wenn wir uns selbst überlassen sind,  
so sind wir dieselbe Art von Menschen  
wie das Volk Israel war unter dem Al-  
ten Bund. Um dies erkenntlich zu ma-  
chen, wie sehr sie durch Gewohnheiten an  
die Sünde gefesselt waren, ließ der Herr  
ihnen sagen durch den Propheten Jere-  
mia: „Kann auch ein Rohr seine Haut  
wandeln oder ein Pardel seine Flecken?“  
(Das meint: Kann auch ein Reger sei-  
ne schwarze Haut weiß machen oder ein  
schwarzes Tier seine Farbe ändern?).  
„So könnet ihr auch Gutes tun, weil  
ihr das Böse gewöhnt seid.“ Jer. 13,  
23.

Gott will durch Gebote und Gesetze  
die Menschen erst erkenntlich machen, wie  
sündig und verlorene Menschen sie sind  
und sie dazu bewegen, daß sie jagen, sich  
selbst zu bessern, die Sünde abzulegen  
und fromm zu werden; wenn sie das  
tun, dann erfahren sie erst, wie hilflos  
sie von sich selbst sind, wie sehr ihnen  
die Sünde anlebt und wie sehr sie un-  
ter die Sünde verkauft sind. Dies bringt  
den Menschen erst hin wo er hin gehört,  
nämlich zu seiner selbst Erkenntnis, es  
macht ihn klein, ja es bringt ihn he-  
runter in den Staub und in die Asche,  
aber er sieht nun erst, wie er gestärkt  
ist, er sieht sich nun selbst — wenigstens  
in gewissen Beziehungen — so wie Gott  
ihn siehet. Wenn der Mensch auf solche  
Art sein Verderben erst recht einsehen  
kann, so bringt es ihn dahin, daß er  
aufwärts blickt um Hilfe, er schreiet um  
Gnade und dürstet nach Gerechtigkeit.  
Alsdann ist die Hilfe nahe, denn: „Selig  
sind, die da hungern und dürsten nach  
der Gerechtigkeit, denn sie sollen satt  
werden.“

## “My Wife Took the Grippe, With Pains in Back

and head. She ached all over. It be-  
gan in the morning, by noon she was  
in bed and began taking

### Dr. Miles' Nerve

and Anti-Pain Pills as recommended.  
In a day or two she was well and we  
are sure that if she had taken Dr. Miles  
Nervine at the very first symptoms she  
would have prevented the attack.”  
Rev. E. B. Slade, Manhattan, Kan.

LaGrippe usually leaves its vic-  
tims in a weakened condition as  
the fever and pains quickly sap one's  
vitality. To enable the nervous sys-  
tem to recover from this depression  
no remedy is better than Dr. Miles'  
Nervine.

Sold under a guarantee assuring the  
return of the price of the first bottle if  
it fails to benefit. At all Drugists.

## Magen-Kranke

**Fort mit der Patent-Medizin!**

Gegen 2-Cent-Stamp gebe ich Euch Auskunft  
über das beste deutsche Magen-Hausmittel,  
besser und billiger als alle Patentmedikamine.

Rev. Johannes Glaeser, Dept. 30,  
Milwaukee, Wis.

### References:

Bank of B. N. A. and J. E. Luffier,  
Attorney.

Der Kostiern Distrikt ist weltbekannt,  
durch die Gewinnung des Preises von  
\$1000 in Gold für den besten Weizen der  
Welt in 1912.

Verbesserte Farmen können nahe an der  
Stadt von \$25.00 per Acker und auf ge-  
kauft werden. Kostiern ist eine Stadt von  
ungefähr 1200 Einwohner und ist wohl  
der Hauptplatz der mennonitischen Ansied-  
lung. Die Deutsch-Englische Fortbildungs-  
schule mit einem Mädchenheim in Verbin-  
dung, sowie eine große schön gebaute Men-  
noniten Kirche ist hier vertreten. Aus-  
wanderungslustige oder solche, die Geld in  
Farmland anlegen wollen, bitte schreibt  
um Auskunft an

J. F. Siemens and Company,  
Kostiern, Saskatchewan.

### Der Ruß der Schornsteine

wird häufig gar nicht beachtet. Dasselbe  
gibt aber einen vorzüglicher Gartendün-  
ger. Bestreut man die Gemüsebeete im  
Winter mit Ruß, Salz und Asche, so blei-  
ben sie auch vom Ungeziefer, besonders von  
Erdflohen, verschont, und die jungen  
Pflanzen zeigen das üppigste Wachstum.  
Für Rüben, Karotten und Mohrrüben  
gibt es überhaupt kein besseres Düngemittel  
als Ofenruß. Rasenplätze bei Regen-  
wetter mit Ruß leicht überfrischen, zeigen  
einen tiefdunkeln üppigen Graswuchs.  
—Glocke.

Ralona, Iowa.

—S. d. W.

## Deutsche Lehrerbibeln.

Die einzige deutsche Lehrer-Bibel.

welche einen Anhang von Hilfsmitteln zum Bibelstudium enthält.

No. 121 1/4. Franz. Marokko, Notgoldschnitt, biegsam, gerundete Ecken (siehe Abbildung). Katalog-Preis \$3.60. Unser Preis \$2.20



No. 122. Dieselbe Bibel, in alger. Marokko-Einband, Notgoldschnitt, biegsam, gerundete Ecken, Leder auf der Innenseite des Einbandes. Katalog-Preis \$4.80. Unser Preis \$2.90

Porto 28 Cents.

Diese Bibeln sind auch mit Patent-Index zu haben für 25 Cents extra.

Parallel-Ausgabe mit Karten ohne Anhang. Schriftwort erklärt mit Schriftwort unter reichlicher Verwertung gleichförmiger Stellen und mit Angabe der Uebersetzungsberichtigung des deutschen Revisions-Ausschusses. Größe 6 bei 8 1/4, Dicke nur 1 1/4 Zoll. Gut gebunden mit Leder-einfassung ..... \$3.75

Porto 28 Cents.

MENNONITE PUBLISHING HOUSE,  
Scottdale, Pa.

Schreibt über ihren Schwager. „Mein Schwager,“ schreibt Frau Rose J. Modrak von Riggsville, Mich., „besuchte uns vor einiger Zeit und klagte, daß er sich nicht wohl befinde. Ich gab ihm zwei Flaschen Alpenkräuter, die letzten des Duzends, welches ich für meinen eigenen Gebrauch bestellt hatte. Als er wiederkam, sagte er, Ihr Alpenkräuter hätte ihm sehr gut getan und er möchte mehr davon gebrauchen. Da ich keines mehr davon vorrätig hatte, so gab er mir Geld, um welches für ihn zu bestellen. Sie sehen somit, daß die letzte Bestellung nicht für mich war, denn ich brauche es jetzt nicht mehr; ich danke Ihnen bestens für meine Heilung.“

Fragt nicht in Apotheken nach dem Alpenkräuter; es ist dort nicht zu haben, denn es ist kein Artikel des Großhandels-Verkaufes. Es ist ein altes, zeiterprobtes Kräuterheilmittel, welches dem Publikum direkt von dem Laboratorium geliefert wird. Man schreibe an: Dr. Peter Fahrney and Sons Co., 19-25 So. Hoyne Ave., Chicago, Ill.

Schaffe zuerst Frieden in deinem Innern selbst, dann wirst du auch andern zum Frieden helfen können. Ein friedfertiger Mensch stiftet mehr Segen, als ein hochgelehrter.

Wer Nachsicht in seinem Herzen birgt, gleicht dem, der eine Schlange am Busen nährt.

## Empfehlenswerte Schriften für die Jugend



Der Herr ist mein Hirte.

Herausgegeben von

Johannes Blanke. . .

48 Seiten, Oktav, mit vielen Illustrationen.

Halbleinenband.

|            |      |
|------------|------|
| Einzeln    | .10  |
| Per Duzend | 1.00 |

Inhalt: Allgemeine Gebete — Morgengebete — Abendgebete — Schulgebete — Gebete in der Kirche — Gebete für die christlichen Festtage — Gebete an Geburtstagen — Gebete in Krankheit — Besondere Gebete.

Ein ganz niedliches Gebetbüchlein, das sich seiner hübschen Ausstattung und seines kindlichen Inhalts wegen gewiß viele Freunde erwerben wird.

Rührende Begebenheiten und merkwürdige Gebets- Erhörungen. Ein Buch für jede Familie. Aus dem Englischen, von dessen Ausgabe schon über 250,000 verkauft worden sind. Gebunden .35

Neben hinter'm Pflug, von Spurgeon, oder: Guter Rat für allerlei Leute. Leinwand .50

Sans Pflügers Bilder, oder noch mehr von seinen einfachen Reden für einfache Leute, von Spurgeon. Gebunden .50

## Hundert kleine Geschichten.

Ein Buch, das man lieb haben muß!

Das Allerliebste für gute kleine Kinder von Amalie Schoppe, geb. Weise.

Mit sieben Farbendruckbildern. 7. Auflage.

Ein hoch-eleganter Leinwandband mit reicher Gold- und Farbenpressung.

Preis nur 50 Cents.

Wir wüßten kein besseres Büchlein für die Jugend von 6 bis 10 Jahren als Schoppes 100 Ainder-geschichten. Die Verfasserin schreibt leichtverständlich. Die Erzählungen tragen einen poesievollen und gesund-religiösen Charakter; sie sind für die Vorstellungskraft der Kinder vortrefflich geeignet.



MENNONITE PUBLISHING HOUSE, Scottdale, Pa.

## Für Heimat-Suchende.

Wir haben an hand eine Anzahl guter Farmen und unbebauter Länder in den berühmten Tälern von Saskatchewan liegen, welche wir zu Preisen von \$20.00 bis \$40.00 per Acre zu sehr günstigen Bedingungen verkaufen. Diese Länder sind meistens in der Deutsch-Mennonitischen Ansiedlung in der Umgegend von Rosithern, Laird, Waldheim, Sepburn, Dalmeny, Hague und Langham, in der Provinz von Saskatchewan. Wer Lust hat hierher überzusiedeln oder sich hier ein Heim zu gründen, wende sich oder schreibe an:

H. V. Dirks,

Rosithern, Saskatchewan, Canada.



# Erzählung.

## Der Jesuit.

Von

Jelicia Butz Clark.

Fortsetzung.

16.

Jedes Ereignis in dieser Welt wird gefärbt durch den Standpunkt, von dem aus es ins Auge gefaßt wird. Es wäre höchst interessant gewesen, die Eindrücke zu beobachten, welche auf die Tausende und aber Tausende von Männern und Frauen gemacht wurden, die sich am 6. Dezember 1905 zur Festfeier in der Sankt Peter's-Kirche versammelt hatten. Pius der Zehnte, der Papst der kleinen Leute, des Landvolks, sollte einen Kranz aus Diamanten und andern kostlichen Edelsteinen, die an \$30,000 gekostet, auf das Haupt der Jungfrau Maria setzen. Kardinäle, Bischöfe und Priester waren zu dieser 50jährigen Gedenkfeier der Verkündigung von Marias unbefleckter Empfängnis, die Pius der Neunte vor 50 Jahren zum Dogma erhoben hatte, nach Rom gekommen. Jetzt schon, früh an einem kalten Wintertag, trat die Prozession in die Kathedrale ein, eine Prozession, wie sie prächtiger, glänzender und großartiger die römische Kirche wohl nie gesehen hat.

Der Heilige Vater, auf seinem päpstlichen Thronessell, war gekleidet in die reichen, kostbaren und historischen Gewänder, die seit undenklichen Zeiten die Tracht des Hauptes der römisch-katholischen Christenheit bildeten. Die Kardinäle schritten langsam und würdevoll in ihren purpurnen Gewändern vorüber. Die Szene wird, wenn auch nur als ein glänzendes theatralisches Schauspiel, denen, die sie erlebt, nicht so leicht aus der Erinnerung schwinden. Die schwimmernden, seidenen und goldenen Stickereien, das sanfte, milde Licht, wie es durch die Jahrhunderte alten Domfenster floß, der Weihrauchdunst, die Chorgesänge, der Orgelklang, alles verband sich miteinander, diese Feierlichkeit unvergeßlich zu machen. Manche der Zuschauer verbeugten sich andächtig, als der Heilige Vater seine Hände zum apostolischen Segen ausstreckte. Andere schauten nur aus bloßer Neugier mit sichtbarem Vergnügen auf diesen ungewöhnlichen Pomp, der an die alten römischen Kaiser aus der vorchristlichen Zeit erinnerte.

Die Familie Lapeer war vollständig vertreten. In den vordersten Reihen waren Sitzplätze für sie reserviert worden, die sie der freundlichen Berücksichtigung Kardinal Perottis verdankten und vor allem seiner Hochachtung, die er vor den Millionen hatte, über welche die drei Damen verfügten. In ihrer Mitte weilte auch Lady Eger, die aber sehr angegriffen ausah.

Weit hinten in der Prozession, unter

der niederen Geistlichkeit, befand sich Don Paolo, der sich eigentlich nur gegen seinen Willen einreihen ließ, und vergebens bemühte er sich, über das niederdrückende Gefühl, das ihn erfüllte, Meister zu werden. Was für ein Possenspiel war für ihn diese ganze Geschichte, religiöses Blendwerk, kirchliche Theaterspielerei. Er hatte bereits tief aus der reinen Quelle göttlicher Wahrheit getrunken, wie sie in Christus selbst fließt. Die heutige Festfeier, in der die Jungfrau Maria in nahezu heidnischer Weise verehrt wurde, die sie, die demütige Mutter Jesu, nur gegen Protest sich hätte gefallen lassen, erfüllte Don Paolo mit Ekel. Nur aus zwei Gründen konnte er sich überwinden, daran teilzunehmen: Der eine war das Gefühl der Dankbarkeit und Verehrung gegenüber Pater Veroni; der andere die Liebe zu einer alten Frau, die dort drüben bei einer Säule kniete; ihr Haupt von einem schwarzen Schleier verhüllt, beugte sie sich tief über ihren Rosenkranz, den sie in ihren Händen wand, die durch schwere Landleuchte auf den Feldern bei Rom schwebend und knöchern geworden waren. Es war Tante Rosina, und ihr langersehnter Wunsch war durch diese Pilgerfahrt in die heilige Stadt für sie in Erfüllung gegangen. Er durfte sie nicht täuschen. Einmal noch, nur einmal, und er sagte allen diesen Geschichten Lebewohl, um ein neues und besseres Leben zu beginnen, das er Gott allein weihen wollte. Auch Don Paolo kniete nieder; taub gegen alles, was um ihn her vorging, unberührt von der Musik, den Gebeten, der Litanei, weihte er sich dem Werke Gottes, willig, alle Schwierigkeiten und Verfolgungen, alle Schande und Verachtung seitens derer, die seine Freunde gewesen, auf sich zu nehmen. Er wußte, die römisch-katholische Kirche würde ihn ausstoßen. Der Pfad, der vor ihm lag, war jedenfalls steinig und schwer, doch vor ihm hatte schon einer mit durchgegrabenen Händen und Füßen die Weinfelder allein getreten und verheißt, daß er mit ihm gehen würde bis ans Ende der Welt. Wer ihn hat, ist nie verlassen. Ein tiefer Friede füllte Don Paolos Seele, und als Janet sein Gesicht sah, während die Prozession wieder langsam nach dem Vatikan zurückkehrte, mußte sie sich über das eigenartige Licht, das sein Gesicht durchleuchtete und veredelte, wundern.

Der kleine Kreis von Damen hatte die ganze Feier scharf beobachtet, wurde jedoch von sehr verschiedenen Gefühlen bewegt. Frau Lapeer interessierte sich mit den lebhaften Gefühlen für die glänzenden Gewänder und die verschiedenen Trachten der Kardinäle, Bischöfe und Priester. Janet quälte sich in ihren Gedanken vergeblich mit dem Warum und Weshalb ab. Mit ihren kritischen Augen drang sie unter die Oberfläche, bis ihre Seele von tiefer Angst ergriffen war. Lady Eger fiel, als der Heilige Vater vorbeigetragen wurde, auf ihre Kniee, und zu Janet's Schrecken sank mit einer hastigen Bewegung auch ihre Schwester Jay ehrfurchtsvoll in dieselbe Stellung nieder. Die junge Amerikanerin

beugte ihr schönes Haupt unter dem Segen des Papstes und betrauerte sich mit einer Inbrunst, als sei sie ihr Leben lang eine römische Katholikin gewesen.

Frau Gray warf einen vielsagenden Blick auf Frau Lapeer, die über diesen Vorfall scheinbar ganz ruhig und unbesorgt geblieben war.

„Du hättest wohl die Vermutung bekommen, als ob das, was Jay da getan hat, ihr absolut nichts Neues und Ueberraschendes sei,“ sagte Frau Gray im Tone der Entrüstung zu ihrem Mann, „als sie elli Stunden später in der Pension miteinander auf ihrem Zimmer waren.“

Herr Gray rauchte in aller Seelenruhe weiter.

„Ohne Zweifel war sie höchst erfreut darüber,“ antwortete er endlich.

„Erfreut! Was meinst du damit, Henry? Erfreut darüber, daß ihre Tochter in die katholische Kirche übertritt?“

„Hat sie nicht schon seit geraumer Zeit mit diesen Leuten Brüderschaft gemacht? Erwartet sie nicht von Jay, diesen Marquis zu heiraten, der so oft hierher kommt? Liebe Mary,“ Herr Gray legte seine Zigarre weg und stellte sich vor seine Frau hin, „diese Priester verstehen ihr Spiel meisterhaft. Sie würden ihre Zeit vergeuden an uns Männern, die ihren Kopf nicht so schnell verlieren, denn mit uns richten sie nichts aus. Darum kümmern sie sich um die Witwen und Waisen — vorausgesetzt, daß sie Geld haben — und schmeicheln um sie herum, beten ihnen etwas vor, missizieren wie die Engel im Himmel, als ob sie die Frömmsten unter allen Frommen wären.“ — Herr Gray blökte wie ein Schafchen, als er ausrief: „Bah, es wird immer unerträglicher!“

„Aber Henry, Grace Lapeer ist doch keine solche Törlin! Sie sorgt für sich und ihre persönlichen Geschäftsangelegenheiten, wie das ein Mann nicht erfolgreicher könnte.“

„Ganz recht, sie ist durchaus keine Märrin, meine Liebe; doch diese Fische wissen zu gut, wo der schwache Fleck ist. Ihr mütterlicher Ehrgeiz will gar hoch hinaus mit ihren Töchtern. Jay, das arme Mädchen, haben sie gefangen. Sie werden jedoch nie Janet in ihre Klauen bekommen.“

„Ihr Gesicht war so bleich wie ein Leichentuch.“

„Janet tut mir leid, sie alle tun mir leid, Mary, denn ich fühle, sie kommen in Schwulitäten. Wenn wir eingreifen —“

„Ich sehe keinen Weg, wie wir das könnten,“ seufzte Frau Gray. „Es ist diese listige Lady Eger und jener italienische Priester —“

„Sie weben zusammen ihr Netz, das ist gewiß; doch hinter ihnen, Mary, ist eine riesige Macht, eine Hierarchie, ein Kirchenregiment, so groß, so verschlagen, zu zielbewußt, daß sie jedes Mittel benützt, ihre Zwecke zu erreichen. Amerika und England müssen aufwachen, sonst finden sie sich in diesem Netz gefangen, ehe sie sich's versehen. Es ist schwer für uns Protestanten, das einzusehen, doch beim Himmel, wenn wir ihnen nicht bald das Sandtwerk

legen, fangen sie uns in den Maschen ihrer hinterlistigen, fuchfigen Ränke und Schliche."

Herr Gray hob seine Zigarre wieder auf, zündete sie aufs neue an und versank bald in schweremühtigen Träumereien.

"Denkst du, es könnte irgend etwas nützen, wenn ich mit Grace sprechen würde?" bemerkte endlich Frau Gray.

"Nicht im geringsten. Ihr Kopf ist angefüllt von Unsinn. Ich sage dir, Mary, ich bin kein besonders religiöser Mann, nicht so religiös, wie ich sollte, aber ich bin von einer Sache überzeugt. Ihr Frauen müßt auf eure Kniee gehen und beten, mehr beten, als ihr je in eurem Leben gebetet habt, und Gott wird mit seiner Hand hier eingreifen."

Fortsetzung folgt.

### Behandlung von Fieberkranken.

Fieberkranke Personen soll man nicht durch Zureden und Anbieten von Speisen zum Essen ermuntern. Höchstens wenn die Patienten 5 oder 6 Tage nichts zu sich genommen haben, ist eine energische Aufforderung zum Essen am Platze. Zur Nahrungsaufnahme geeignet sind: Suppe und eiweißhaltige Nahrungsmittel, wie Fleisch, Milch, Ei. Am besten wird es sein, dem Kranken alle 3 Stunden Bouillon mit Ei und eine Semmelschneitte mit Schinken zu reichen. In den meisten Fällen wird er es annehmen. Die Brühe ist von jungem Geflügel oder Kalbfleisch zu bereiten. Vermeidet der Kranke jede Nahrung, dann muß der Arzt die Ernährung durch Nisttiere versuchen.

### Zeitungsbericht.

"In der Nähe von Los Angeles, California, wurde ein fast vollständiges Skelett eines vorhistorischen Elefanten gefunden, der der Schätzung nach vor etwa 200,000 Jahren in jener Gegend gehaust haben muß. Als das Tier lebte, hatte es eine Länge von über 16 Fuß, seine Höhe betrug gegen 14 Fuß und die Stohzhöhe waren 16 Fuß lang." — Wenn man sich in dem Alter des Skeletts etwas berechnet haben sollte, braucht sich niemand darüber zu verwundern; denn es ist oft schwer, das Alter eines lebenden Tieres zu bestimmen.

**Neuer Deutscher Katalog f r e i.**  
Der Erfolg vieler deutschen Kunden beweist, daß man mehr Geld mit Geflügel machen kann, wenn man



Successful Brutmäschinen u. Aufzuchtapparate gebraucht. Einfach zu gebrauchen. Geflügel mit deutschen Anweisungen ausgelassen. Götten eine Besondere. Preise sehr niedrig. Ein \$25.00 deutscher Bedarf aber gewinnbringendes Geschäft. In vielen Sorten verschieden. Geflügel und Bruten. Deutsches Buch. Richtige Fütterung kleiner Küken, Enten, Gänse. 10 Cents. Katalog frei. Des Moines Incubator Co. 182 Second Str. Des Moines, Iowa.



**Hat Alles fehlgeschlagen,**  
so schreibe doch an **DR. C. PUSHECK,**  
Chicago, Ill., den bekanntesten deutschen Arzt in Amerika, und beschreibe Dein Leiden. **Alle ärztliche Rath ist frei und beziehen sich die Kosten nur auf etwaige Medizin.**

Schreibe um ein Verzeichniß seiner Haus-Auren.

**Cold-Push,** für alle Erkältungen, Husten, wehen Hals, Fieber, 25c  
**Fränkrankeheiten-Aur,** für Frauenleiden, Schmerzen u. f. w., \$1.  
**Rheumatismus-Aur** heilt Rheumatismus, Schmerzen, Neuralgia, 50c  
**Push-Kuro** heilt Blut- und Nervenleiden, Schwäche u. f. w., \$1.  
**Alle ärztliche Rath frei.** Schreibe gleich. **DR. C. PUSHECK, Chicago.**



### Wie erlangt man eine Heimstätte?

#### Fortsetzung und Schluß.

Nach Ablauf von 3 Jahren erhält der Ansiedler ein „Patent“, durch welches ihm das volle Eigentum übertragen wird, wenn er beweist, daß er während dieser ganzen 3 Jahre ununterbrochen auf dem betreffenden Grund und Boden gewohnt und ihn angebaut hat und eine unbedeutende Gebühr bezahlt. Er kann auch schon vor Ablauf der 3 Jahre Eigentümer werden, wenn er das Land kauft. Die Regierung hat für die öffentlichen Ländereien Kaufpreise festgesetzt, und zwar je nach der Entfernung von Eisenbahnen \$2.50 oder 1.25 pro Acre. Das sind die Preise, durch deren Zahlung das Eigentum früher erworben werden kann.

Von Zeit zu Zeit werden ferner öffentliche Ländereien verauktioniert. Daß und wann solche Auktionen stattfinden sowie Terrains versteigert werden, wird durch Proklamation des Präsidenten der Vereinigten Staaten bekannt gemacht. Wer sich an der Versteigerung beteiligen will, muß dies einem der in der Proklamation bezeichneten Landämter (d. h. wieder dem „Register“) mitteilen und dann persönlich zur Auktion erscheinen. Der Minimalpreis ist \$1.25 pro Acre. Die Größe der zur Versteigerung kommenden Terrains ist verschieden.

Ferner werden von Zeit zu Zeit Bezirke der öffentlichen Ländereien, der Ansiedlung eröffnet. Der Präsident macht dies in einer Proklamation bekannt, in welcher auch gleich der Tag der Eröffnung angegeben wird. In solchen Fällen erfolgt die Zuteilung der einzelnen Heimstätten durch das Los, nachdem die Ansprüche, wie beim Erwerb anderer Heimstätten, angemeldet und eingetragen worden sind.

Für alle diese Erwerbungen ist aber zu beachten, daß der Ansiedler auf eigene Kosten nach dem gewählten Terrain zu reisen hat. Dem Ansiedler wird auch nur der Grund und Boden, wie er ihn an betreffender Stelle vorfindet, ohne Haus und Hütte u. f. w., frei oder zu jenen geringen Preisen zur Verfügung gestellt; für alles andere muß er selbst sorgen und aufkommen. Wer also nicht auf dem Lande groß geworden ist und praktische Kenntnisse von Feldbau besitzt, wer außerdem nicht

über ein Kapital von mindestens \$1200 — \$1400 frei verfügen kann, um sich eine bescheidene Hütte zu bauen und einzurichten sowie ein Foch Ochsen, ein Paar Pferde, eine Kuh, Schweine und das übrige unentbehrliche Zubehör zum landwirtschaftlichen Betriebe anzuschaffen und bis zur nächsten Ernte leben zu können, der schlage sich den etwa gefaßten Gedanken, Farmer zu werden, nur gleich aus dem Sinne."

Unter den 2950 Counties in den Vereinigten Staaten hatten die Ernten des Counties Los Angeles, California, den höchsten Wert. Lancaster County, Pennsylvania, steht an zweiter Stelle, McLean County, Illinois, an dritter, Whitman County, Washington, an vierter, Livingston County, Illinois, an fünfter, Proquois County, Illinois, an sechster, La Salle County, Illinois, an siebenter und Knox County, Maine, an achter Stelle.

## Wagenfranke

Fort mit den Patentmedizinen!

Mit 2c Stamp gebe ich Euch Auskunft über das beste deutsche Wagenhausmittel, besser und billiger als alle Patentmedizinen. Hunderte von Kranken wurden schon geheilt durch dieses einfache Mittel.

**RUDOLPH LANDIS**

Evansville, D., Dept. 621

**Sichere Genesung für Kranke** durch das wunderwirkende

**Erythematöse Heilmittel**

(auch Baunscheitismus genannt.)

Erläuternde Zirkulare werden portofrei geschickt. Nur einzig und allein echt zu haben von

**John Linden,**

Spezialarzt und alleiniger Verfertiger der einzig echten, reinen Erythematösen Heilmittel.

Office und Residenz: 3808 Prospect Ave., E. C.

Letter-Dravet 396.

Cleveland, D.

Man hüte sich vor Fälschungen und falschen Anpreisungen.